

中原裕

ラストイニング

11

BIG SPIRITS COMICS



20 YEARS OLD!?

ラストイニング

野球少年時代野球部の出来事

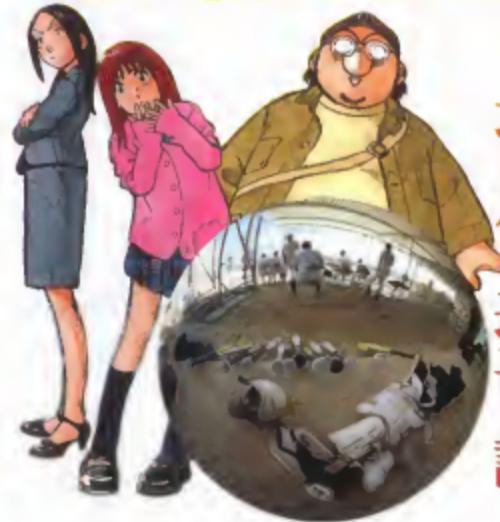
11 中原 裕

小学館
BC7785

BIG COMICS

ISBN4-09-180785-2
9784091807854

定価：本体505円+税
雑誌 45757-85 小学館
1929979005054



今、明かされる鳩ヶ谷の過去。
彼の野球知識と技術は
いかなる経験の産物か?
大きな謎が明らかに...?

捕手たるものマスクを被れば黒子に徹し、
功は他の選手に譲るべし。

ラストイニング

私立彩珠学院高校野球部の逆襲

11

中原 梢

原作 神坂 勇 監修 加藤 伸

■スピリットコロックス好評発売中／■
新規しんば(星羅雷・荒坂アキラ)…1～46頁
日向雲春香(近川達也)……………全22巻
20世紀少年(講談社)……………1～21巻
オメガトライアングルダム(宮内徹)…1～4巻
学園アフロ園中(のりつむけ雅春)…1～7巻
てんねん!告白(野)……………1～7巻
園遊ともお(小国禪)……………1～8巻
ホムンダルス(山本義次)……………1～6巻
ラストイニング(中原梢・神坂勇)…1～11巻
魔笛ワシタヤくん(真田晶平)……………1～6巻
出でトコ出ましょ!(櫻井伸二)…1～9巻
アグニス復讐(ヒラマツ・モノル)……………1～8巻
我が名は海闊(小畠陽一・武村勇治)…1～9巻
D×N×T×N(吉野進・アカタニロ)…全2巻
バジビーズ(佐々木)……………1～6巻
アトモキラス(鶴見祐)……………1～7巻
現在空虚もん(鶴田由起・益木伸也)…1～6巻
ハタハタ!星夢サマー(鶴ユキ麗)……………1～5巻
ボーアズ・オンド・ラン(鶴見麗)…1～4巻
G.A.とお呼びや! (近藤ハナ子)…1～2巻
QUOQUZ・クワーツ(鶴本ハルコ)…1～2巻
晴道の魔(鶴野不二磨)……………1～2巻
チエリー(鶴之内真樹)……………1巻
日本成城(一色豊・鶴野・小松左京)…1～4巻
lineアドバイス(鶴見川口出穂)……………1～2巻
S804(鶴見・中井邦彦)……………1～2巻

中原裕著作集

■ビッグコミックス

孫道子(原作/原田信弘)——全33巻発売中
孫道子(原作/原田信弘/原作/原田信弘)——全6巻発売中
黙りにしてます(原作/神尾 順)——全1巻発売中
孝恵さん(原作/神尾 順)——全2巻発売中
12月にバグ田舎/鶴見豊/原作/原作 1→11巻発売中

■スピリットコミックス脚本脚本中/ ■

ヤル男(原作)——全25巻
Happy! (原作脚本)——全23巻
めぞん一刻(ワイド版)(高橋留美子)——全11巻
東京大学物語(江川健也)——全34巻
魔進(船本ハルコ)——全5巻
雪・恋恋恋 恋恋ハルコの恋恋恋(船本ハルコ)——全1巻
香椎子(原田信弘・中原裕)——全20巻
Harrison(船本ハルコ)——全10巻
ギャラリー・フェイタ(細野不二彦)——全22巻
蟲界奇譲(高橋しん)——全7巻
地獄の母娘(吉山庄一)——全12巻
東京エイティーズ(原田多喜・大石知恵)——全11巻
高校アフロ君中(みけづけ脚本)——全10巻
死ハイ(吉田晃久)——全9巻
魔道一筋糸(三上龍輔)——全9巻
ONE & ONLY YOSH(吉田貴徳)——全5巻
SEKIDOM(山本達人)——全5巻
サヨリ 1号(村上かづみ)——全5巻
たくなび(山口かづみ)——全5巻
オメガトライプ(玉井龍輔)——1→14巻
御スル(曾根正人)——1→10巻
ティーンズブルース(ヨーロッパ社)——1→7巻
My Favorite BIKE(山口かづみ)——1→3巻
C自慢、MOSH!(東本昌平)——1→7巻

ラストイニング

11

BIG SPIRITS COMICS

中原 裕

私立彩珠学院高校野球部の逆襲

11

中原 裕

小学

BIG COMICS

ラストイニング

私立彩珠学院高校野球部の逆襲



中原裕

ラストイニグ
11

目 次

第1回 誰が死んだ？	1
第2回 朝、起る	2
第3回 朝、起る。香港	3
第4回 朝、起る。香港の朝食	4
第5回 朝、起る。香港の朝食	5
第6回 朝、起る。香港の朝食	6
第7回 朝、起る。香港の朝食	7
第8回 朝、起る。香港の朝食	8
第9回 朝、起る。香港の朝食	9
第10回 朝、起る。香港の朝食	10
第11回 朝、起る。香港の朝食	11



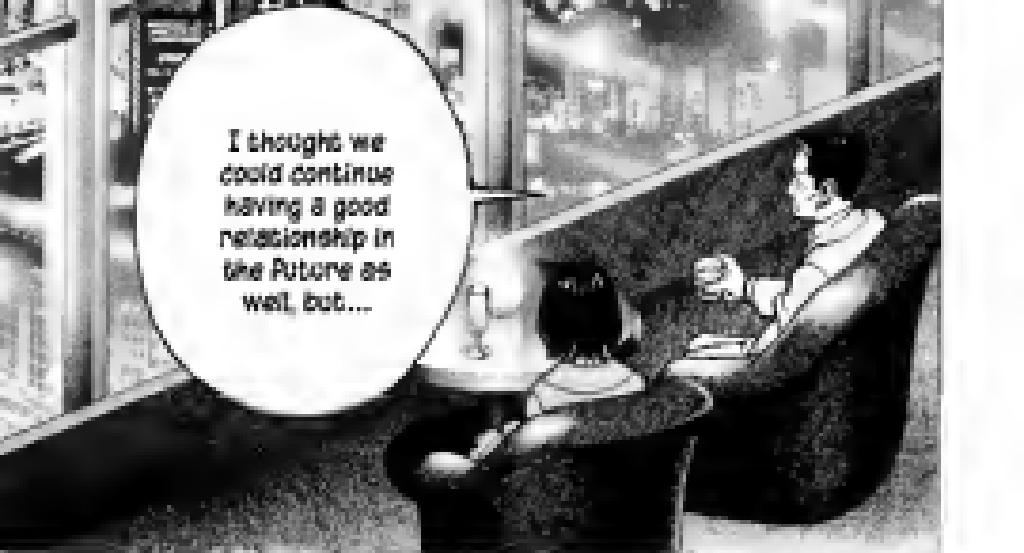
I had you come today because there's something I wanted to confirm.

Chapter 98: Connection to Others





Eh?



I thought we could continue having a good relationship in the future as well, but...



Don't they look like a company executive and his assistant?



That has to be an editor.



Isn't it you, Kimyeo-san, who's thinking of breaking off our relationship?



It's unfortunate...



The Poco
that you assemble
strong like this,
outside the
prefecture, that
you yourselves
the result that
can be considered
robustness in order to
move forward...

It's all
for the sake
of winning
in the end
...

I thought that
competition
should be
restricted to
the field.

While baseball
regards
a competitive
sport, is it not
wrong to seek
victory.

How-
ever
...





Because I was sympathetic to such a person, I handed that over to you, and yet, you snatched it outside the club...!!



Without relying only on the data and numbers to judge his baseball, you would delve into the manager's response itself and analyze it.



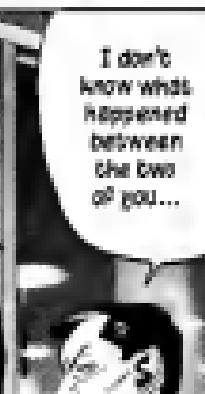
The one who did it, wasn't it you?



It's nothing but gossip? Designed to bring about Coach Hatakeyama's downfall...?



But your resentment of Hatakeyama-kun caused you to publish that gossip on the Internet in order to bring him down...



I don't know what happened between the two of you...



EH?











ラストイニング 11

If you find
something else,
please bring it
to me. I'll give
you special
consideration
just like
before.

Thank you for
treating me
today again.



Thank
you very
much!

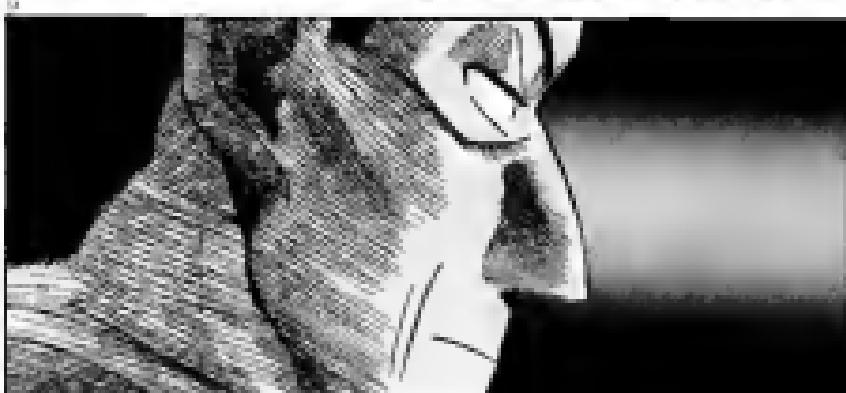
Then please
introduce me
to Kubo from
the Greater
East Asia
University!

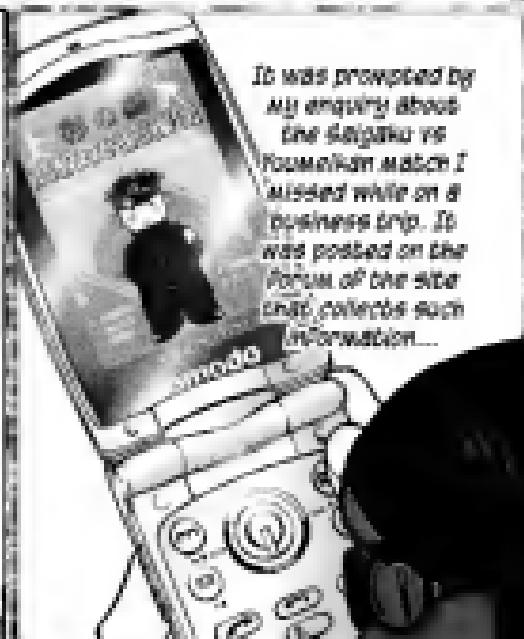


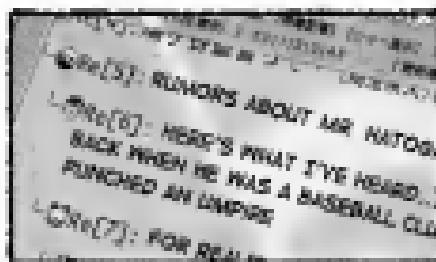
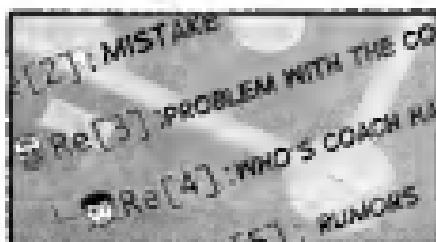
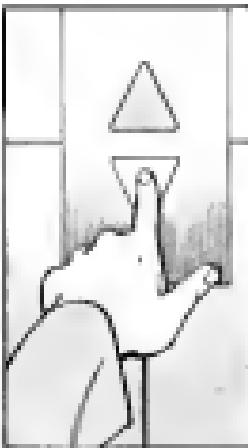
He did say
that he
would like
to get his
hands on
one of your
company's
babies.

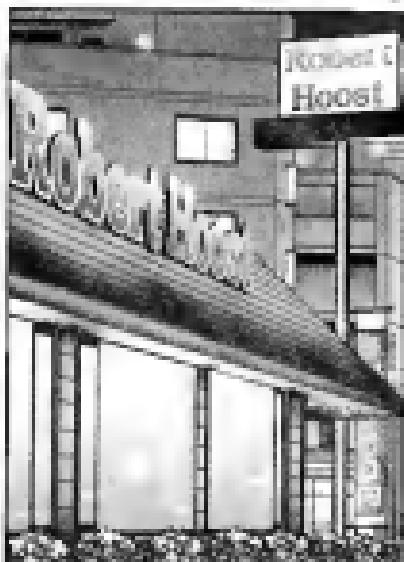
Certainly,
I'm work-
ing on it.

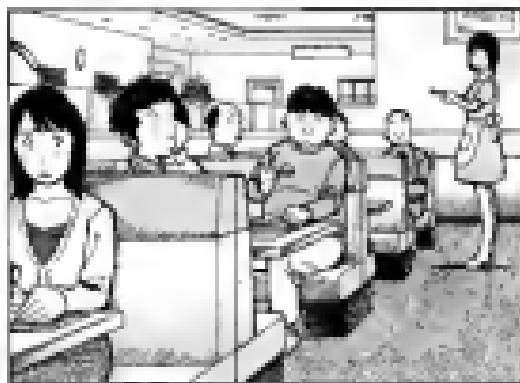












I told them that I left the matter of the baseball club to you, and turned them down.



But still, such, zeal.

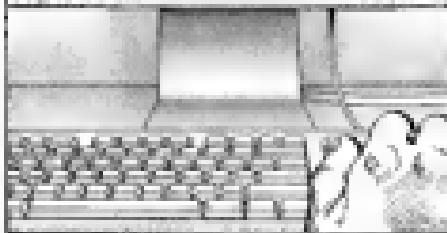


I keep saying it, please decide this on your own.





†



*It's all
because
I stirred
it up...if*



ENDLESS ABYSS

ENDLESSABYSS.HOST56.COM

TRANSLATOR

CMERTB

EDITOR

KAIDE, PANA

PROOFREADER

(SPOT OPEN)

QC'ER

Barking

SCANNER

SECRET :D

LOOKING
FOR STAFF.

ENDLESSABYSS.MASTERS.GG



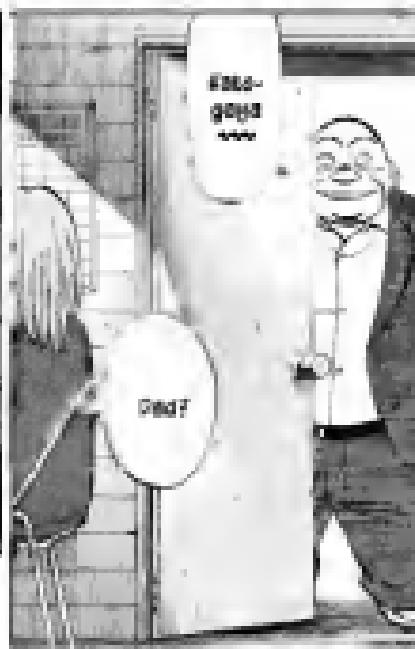
WE'RE LOOKING FOR
JAP. AND CHN TRANSLATORS,
CLEANERS
TYPESETTERS
AND SCANNERS~!

Post on our forum or talk to staff on irc.



Chapter 99: The Mothers Are Angry.













I made a promise to take them to the stadium, and secured the No. 3 seed position for the summer tournaments...

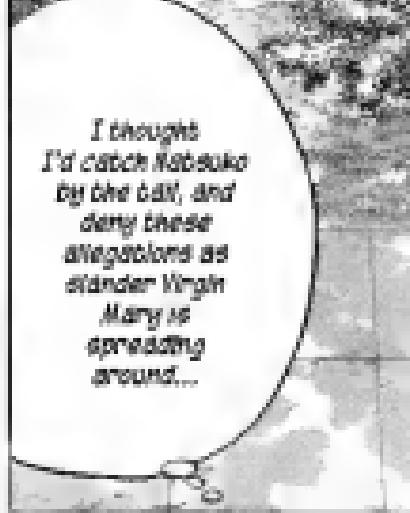
That's nice. I've really worked hard on this case.

You won't acknowledge even that?

Assignment of positions?

But that's not the problem. It's your management, your assignment of positions to the players...

Of course, we acknowledge those results...



We have no choice but
pray that he'll manage
to convince them
somewhat like he did
with the parents
committee last year!

Still,
let's leave
it up to Coach
Futaba to
handle it!

Explain?
WHAT?

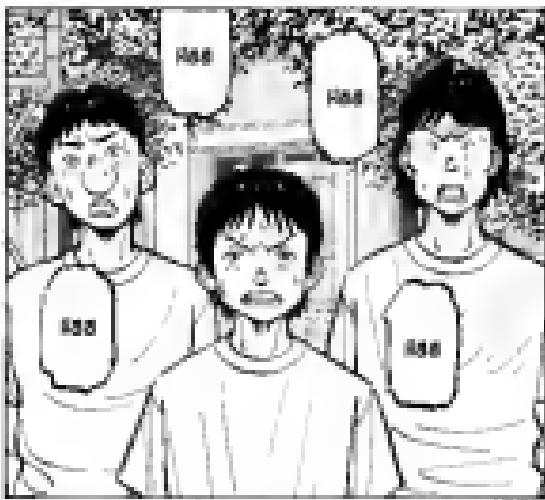
But if you'd
at least let
me explain
something...

Especially,
you don't
like anything
about me...

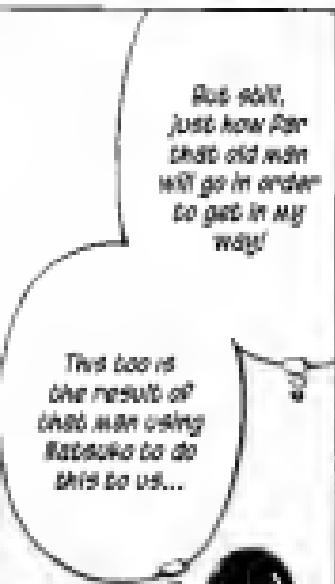
About my past...
Without leaving
anything out...

Including
my past...









This book is
the result of
that man using
Rabaka to do
this to us...

I beg you.
If you resign
now, my plans
for rebuilding
the school will
come to naught
as well.



男子部
聖母学苑高等学校

ST. MARY ACADEMY HIGH SCHOOL BOYS' DEPARTMENT

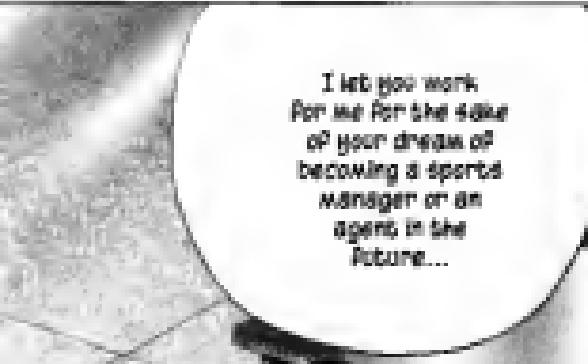




If it wasn't me, and it wasn't her, there's no one else except you who had contacts with that information.



You were the one who delivered the information from Akai Rebaudo-ken to me...



I let you work for me for the sake of your dream of becoming a sports manager or an agent in the future...



Because Coach Matogaya came up as a topic on an internet site, I thought I'd given it up a bit more...

It's true that I didn't think much of it when I did it.

But you were still a child. It was my mistake to treat you like an adult.

Especially on the Internet, where there is a lot of anonymity. Inexplicable individuals will spread information further and further, until it's completely out of control.

That's precisely why you need to handle it carefully and discreetly.

The moment information leaves outside, it accelerates and spreads wider.

Too forgot
the feelings
that players
have.

Oh.

BUT ISN'T
IT TRUE
THAT
I WAS
ABLE TO
PAMAGE
SAIGAKU
WITH
THIS?

It seems
you need to
go back to
bedroom once
more.

Whatever
information
you may use,
the battle
should still
take place
on the Field.



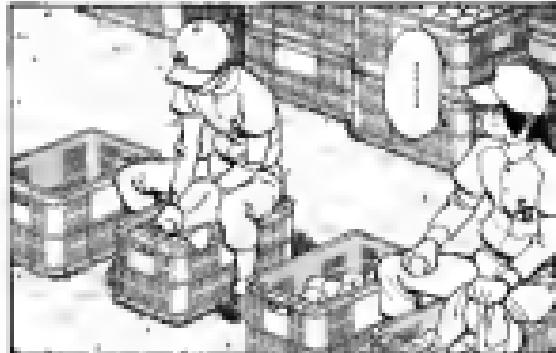
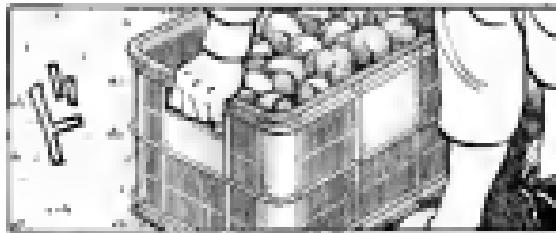
A-
ALL OF
THESE!?

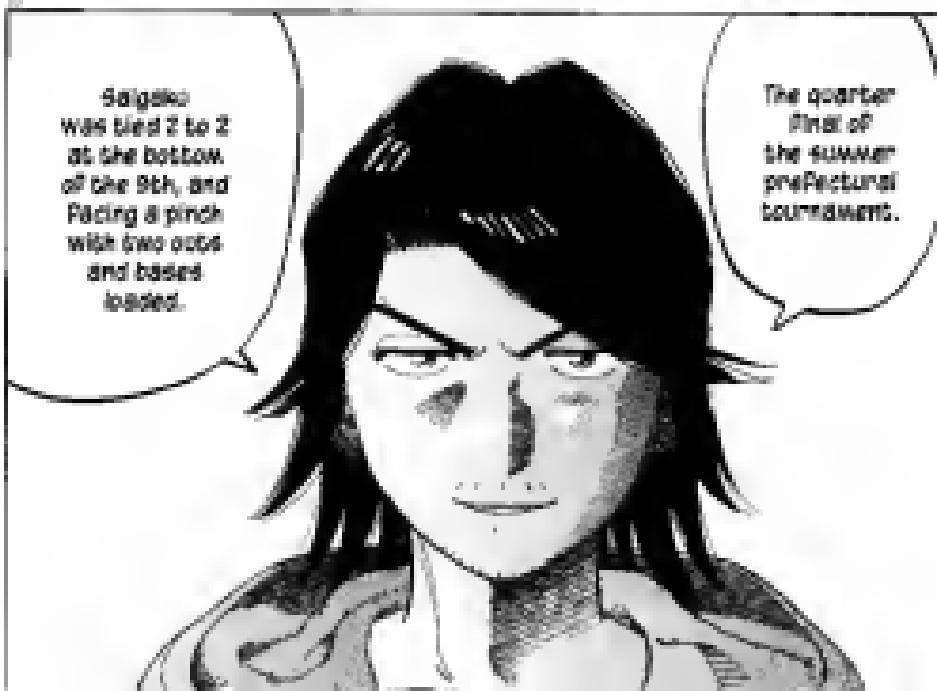


But, to be demoted
from manager to the
third string team...
What happened,
Ogino-san?



Right. If I don't
finish polishing
all of these,
my training time
will get curtailed.
So it's a really
big help that
you came.





ENDLESS ABYSS

ENDLESSABYSS.HOST56.COM

TRANSLATOR

CMERTB

EDITOR

KAIDE, PANA

PROOFREADER

(SPOT OPEN)

QC'ER

Barking

SCANNER

SECRET :D

LOOKING
FOR STAFF.

WHAT WE'RE LOOKING FOR

E-A

TRANSLATORS

JAPANESE, CHINESE, OR FRENCH

EDITORS

KNOW YOUR WAY AROUND PHOTOSHOP
AND WILLING TO DO REDRAWS

QUALITY CHECKERS

NEED EXPERIENCE IN OTHER GROUPS

RAW PROVIDERS

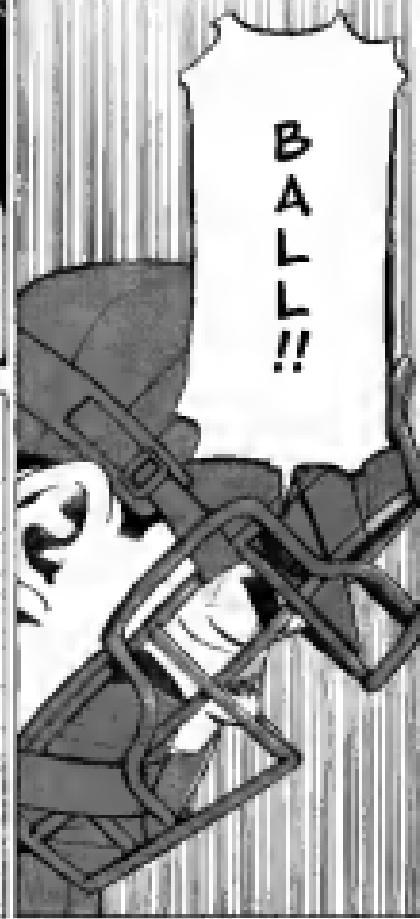
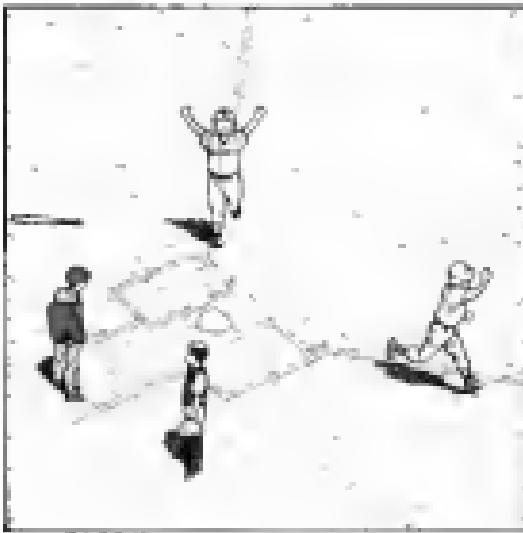
LIVE IN JAPAN, FRANCE, OR
TAIWAN AND HAVE A SCANNER

post on our forum, email us or talk to fleshcut in irc



Chapter 100: Back Then, You

AW-
RIGHT,
IT'S
EXTRA
INNINGS
-!!



14 years
ago, we lost
with a run
walked in
on a Full
count...



What's important is not winning or losing, but earnestness as befits high school students.

But I just
couldn't
accept that
judgment...

In today's
game,
you always
let that
course be
a strike.

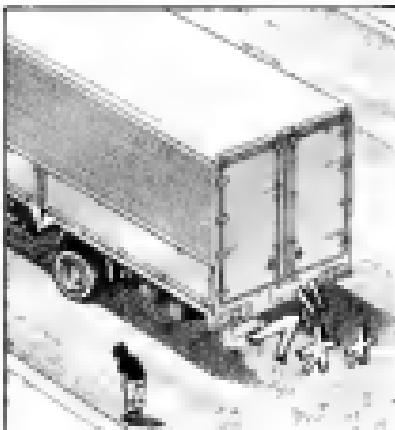
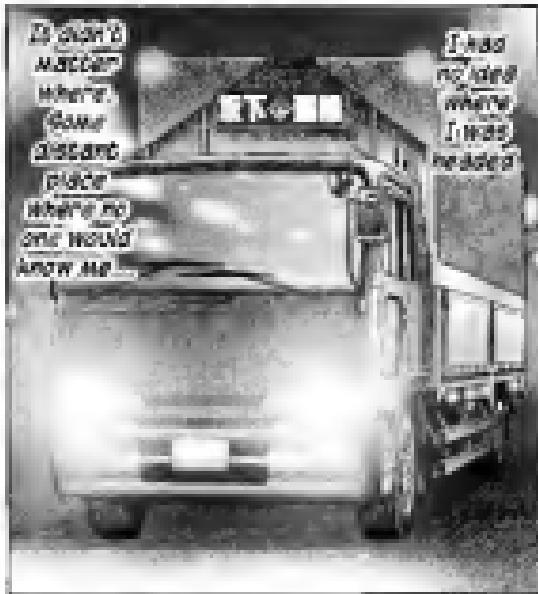
POPO
-!!

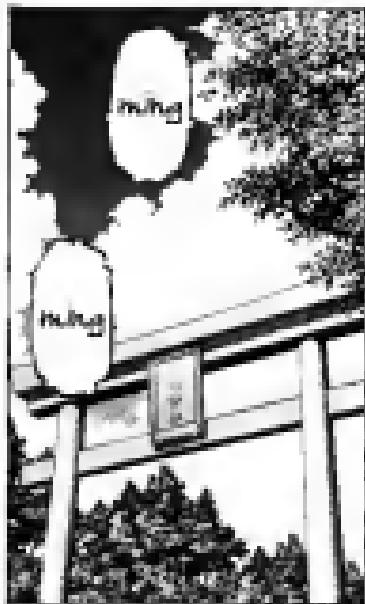
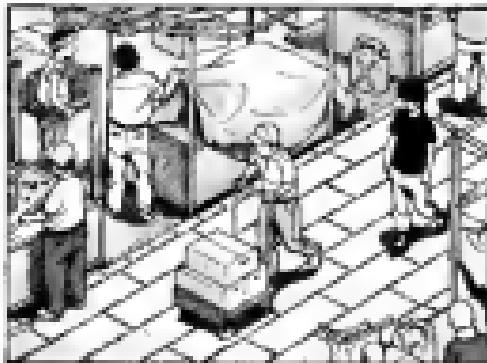














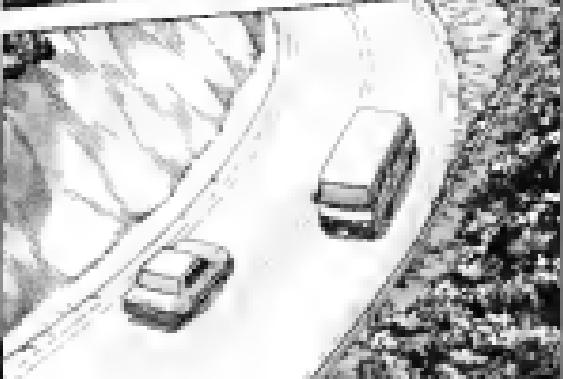
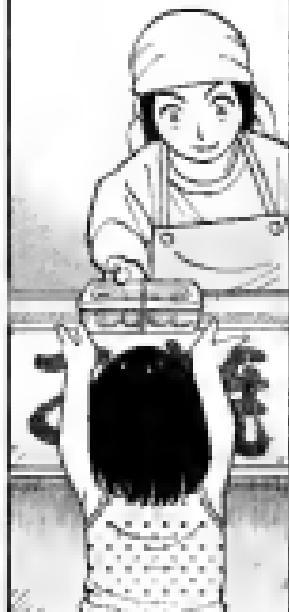
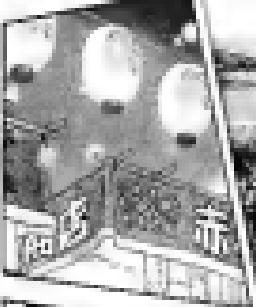




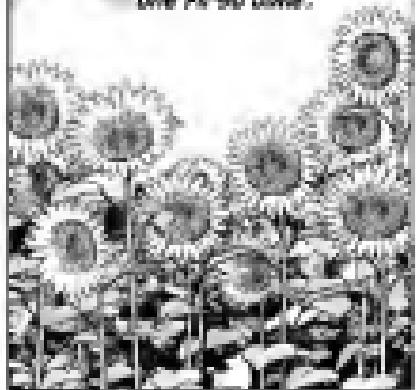


Before I knew it,
I started
enjoying this
kind of life.
An event at a
shopping arcade
today, a Shinto
Shrine Festival
tomorrow, every
day was busy.

In unknown
lands, unknown
people tried
my takoyaki
and said it was
delicious...



For someone like me,
who had nothing
but baseball since
childhood and spent
all his time in severe
training even at
Sagaku, these days
were like a long
SUMMER VACATION
that visited me for
the first time.



In the
meantime,
everyone in
Sagaku and
in my town
would
forget
what I'd
done...

I was
thinking of
spending
the whole
summer
like that.

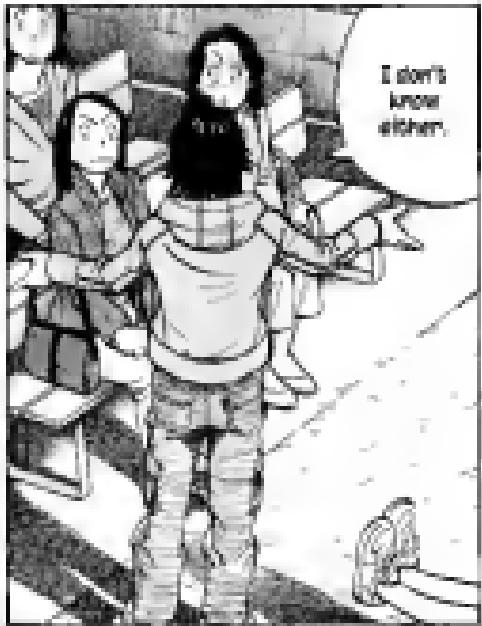




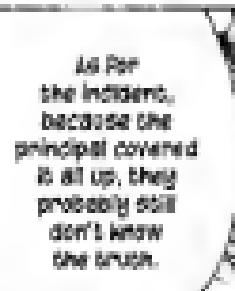


No one in my family had any interest in baseball, so they were indifferent to me from long ago. Well, I don't think I'm dead...

Anyway, I alone was a Maverick.



I don't know either.







ENDLESS ABYSS

ENDLESSABYSS.HOST56.COM

TRANSLATOR

CMERTB

EDITOR

KAIDE, PANA

PROOFREADER

(SPOT OPEN)

QC'ER

Barking

SCANNER

SECRET :D

LOOKING
FOR STAFF.

WHAT WE'RE LOOKING FOR

E-A

TRANSLATORS

JAPANESE, CHINESE, OR FRENCH

EDITORS

KNOW YOUR WAY AROUND PHOTOSHOP
AND WILLING TO DO REDRAWS

QUALITY CHECKERS

NEED EXPERIENCE IN OTHER GROUPS

RAW PROVIDERS

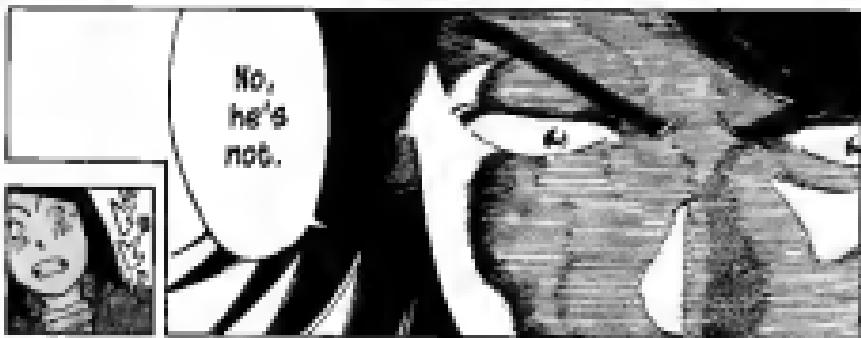
LIVE IN JAPAN, FRANCE, OR
TAIWAN AND HAVE A SCANNER

post on our forum, email us or talk to fleshcut in irc

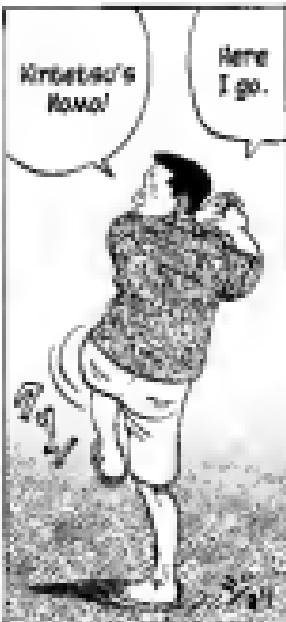
Chapter 101: That Man Is My Teacher







Where did I leave off...
It was the end of
summer vacation,
the August of 14
years ago...







The big shots said they wanted him to keep handicapping, but he said he doesn't want to be out in front...

The partition
who was
already with
"Kensei" found
a long-term
position of
his own.



Is Peppo
to be
become his
successor?



Because it's just
someone to talk
to, he said any
young fellow
will do, but it
would be better
if he knows even
a little about
baseball.







FALL HIGH
SCHOOL
BASEBALL
TOUR-
NAMENT
OSAKA
PREFECT-
URE EAST
DIVISION
REGIONAL
PRE-
LIMINARY

...Neh,
we're going
to watch
a High school
basketball
game?
Waaaaa?



You played
catcher,
right?



ラストイニング 11







With the
high school
baseball
that you
hate.





If you were the catcher on the opposing team, how would you fight against Gougeon as his next ab bat?

Ohh, then answer me this.

It does look like he's got the power, but isn't he more like one in three years to most?

Given three remaining at bats... Yeah, I'd like one more pitch type.

...He pitched one a 120 km. or so fastball and a curve with a bad break... His slider is okay-ish.

Right.

With that pitcher?

And if that's impossible?



Ron-
nana?

Is it okay
to accommodate
runners
before him?

Even with
his two
home runs,
he only
swung
at the
baseballs
he liked.

Given the
shot, even in
the batter's
box, hit the
pitched balls
like it is the way
they flew.

Sawayoshi
is a king of
the hill. You
can tell by
his attitude
on the
bench.



So I wouldn't
throw him a
single baseball
any more.

Even if it turns into a base on balls as a result, so be it.

Instead, I'd pitch nothing but fastballs along a crappy course to the other batters.

...
...
...

He'll be thinking,
"Why am I the only one
who doesn't get
the fastballs
I like?"

Meanwhile,
that guy will get
picked off.

So that's
why you're
saying you
might
accumulate
runners.

And in the end, throw what looks like a fastball from the arm's motion...

STRIKE TWO!!

Get ahead on the count with curves as the main weapon...

The
Slider
!!





ENDLESS ABYSS

ENDLESSABYSS.HOST56.COM

TRANSLATOR

CMERTB

EDITOR

KAIDE, PANA

PROOFREADER

(SPOT OPEN)

QC'ER

Barking

SCANNER

SECRET :D

LOOKING
FOR STAFF.

WHAT WE'RE LOOKING FOR

E-A

TRANSLATORS

JAPANESE, CHINESE, OR FRENCH

EDITORS

KNOW YOUR WAY AROUND PHOTOSHOP
AND WILLING TO DO REDRAWS

QUALITY CHECKERS

NEED EXPERIENCE IN OTHER GROUPS

RAW PROVIDERS

LIVE IN JAPAN, FRANCE, OR
TAIWAN AND HAVE A SCANNER

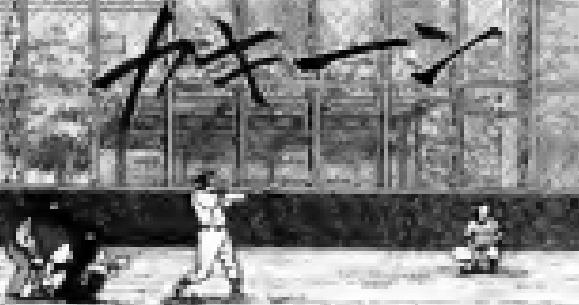
post on our forum, email us or talk to fleshcut in irc

Chapter 102: Young Hatogaya's Days

And so,
the strange
master-disciple
relationship began
between me and
Momotani Jozou.
And with it, base-
ball entered my
life once again...



Having said
that, it
wasn't a big
change com-
pared to my
days as a
candy store
seller.



Tomorrow...
at that
school...

Instead of
wandering
between
festivals
and various
events, one
day we'd be at
the Field of
this school.

Our days
of going
around to
watch high
school base-
ball games
and training
continued...



Only my partner
changed from
an easy-going
nii-chan to
a cranky
old man.





However,
as I hung
around him,
I began to
realize the
awesomeness
of the man
called Momotani
JUZOU more
and more.



*It seemed that
inside his head,
all of the 80 year
history of high
school baseball
was stored-*



The predictions he derived from that enormous amount of data, from the game's development to the outcome of every play, all of them were accurate, with almost no mistakes.



Notably, his ability to hit the mark with even the final score was already so stunning that it could be called a godly skill.







I always examined them as if they were our opponents, and I kept trying to figure out their team's holes, as well as points where they excel.

Until then, I didn't look at other people's baseball impartially.

Monozaki Juuzou taught me many things, but Rennomae among them was changing my points of view on baseball...



It was something very fresh to me. It was a completely different baseball compared to what I saw through my mask as a player.



But after meeting Monozaki Juuzou, I started disregarding that for the first time, and just watched baseball objectively.

What's more,
there was a man
who was like a walking
encyclopedia of high
school baseball
next to me.



When you look on
from outside
the field, your
field of view
widens.



And you
develop eyes
that can grasp
the overall
image of
baseball
as a game.



Like a dry
sponge
absorbing
water, I let
all that
baseball
knowledge
seep into
me.





And that led to the current Matogaya baseball, didn't it?



Yes.



Matotanisan is truly your revered teacher, isn't he?

HE MADE MONEY BY PREDICTING GAMES. ISN'T THAT BASEBALL GAMBLING ??

I FINALLY UNDERSTAND. BASICALLY, A HANDICAPPER IS A CRYSTAL GAZER!

BUT ISN'T HE A CRIMINAL ??

I didn't gamble. Neither of us did.

YOU DID IT TOO, DIDN'T YOU??

IF YOU'RE HIS PEOPLE, THEN YOU'RE AN ACCOMPLICE

To tell someone like that is related
VIVA

ARE YOU STILL PREDICTING TO BE INNOCENT ??

It's true.

Well, certainly, we did predict the difference in score between the winner and the loser. But in the end, it was just a conversation.



do you're
saying you
didn't sell
information
intentionally?



It's possible
that people
who heard
it put it to
some use
...



I KNEW
IT, YOU
SOLD
IT!!!



Wait.
There
was some
grossing
...

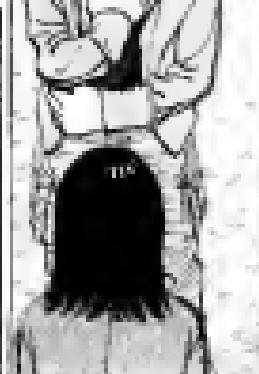


Wait, hold
on please.
Let me
explain.



What if you were told
by a securities firm
trader that a certain
brand might rise, but
instead the stock
crashed? The broker
can't be charged with
any crime, can he?







PL. NOTE: ANNO = LT. BIG BROTHER, ALSO AN ADDRESS FOR A YAKUZA GANG LEADER.



So, my prediction is that Liberty will win by more than 3 runs.

Liberty Academy's victory is assured.

Their ace Noriguchi only allowed two runs in the three games this Fall. Their sense of stability is outstanding, and the batter lineup is in perfect shape.

Shirou Miyazaki, on the other hand, doesn't have any explosive power in his lineup.

Noriguchi won't be pitching. He is injured. Of course, they want him to play in the KANTO tournament, but they probably won't force him to pitch now.

That's only if Liberty puts out 100% of their power, isn't it?

But they won't





The important thing is that because one doesn't go all out, the other one won't go either. Think carefully about that difference.



If they're both at 100% of their strength, then Liberty is stronger... But without their ace...







Shironomiya
wins 5-3.



PIP HE
PLAYT
WHERE'S
HE FROM?
PLEASE
TELL ME!!

JUST
WHAT KIND
OF A
PERSON IS
MOMOTANI
JINZOU-
SAN!!?

HOLD
ON THERE,
YOU

AMAZING!!
MY
INTEREST
IS BEING
PIQUED
MORE AND
MORE!!

HOW'S THAT
JUST A
CONVERS-
ATION!!?



MORE
IMPOR-
TANT-
LY...

COACH, DID
YOU LEARN
YOUR CATCHING
TECHNIQUES
FROM THAT
PERSON AS
WELL!?

MOMO-
CHAN

BE QUIET!!
DIDN'T WE
AGREE TO
LISTEN TO
THE COACH'S
STORY!?





ENDLESS ABYSS

ENDLESSABYSS.HOST56.COM

TRANSLATOR

CMERTB

EDITOR

KAIDE, PANA

PROOFREADER

(SPOT OPEN)

QC'ER

Barking

SCANNER

SECRET :D

LOOKING
FOR STAFF.

WHAT WE'RE LOOKING FOR

E-A

TRANSLATORS

JAPANESE, CHINESE, OR FRENCH

EDITORS

KNOW YOUR WAY AROUND PHOTOSHOP
AND WILLING TO DO REDRAWS

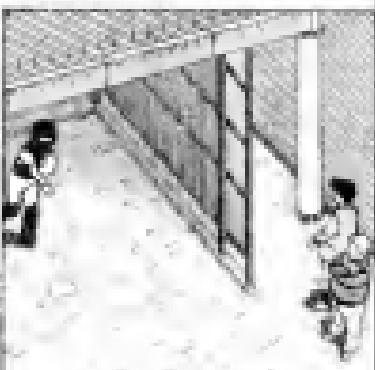
QUALITY CHECKERS

NEED EXPERIENCE IN OTHER GROUPS

RAW PROVIDERS

LIVE IN JAPAN, FRANCE, OR
TAIWAN AND HAVE A SCANNER

post on our forum, email us or talk to fleshcut in irc



Chapter 103: The Beginning of Data Baseball



AW-RIGHT,
LET'S GO
WITH A
BREAKING
PITCH
NEXT!?

Chapter 103: The Beginning of Data Baseball

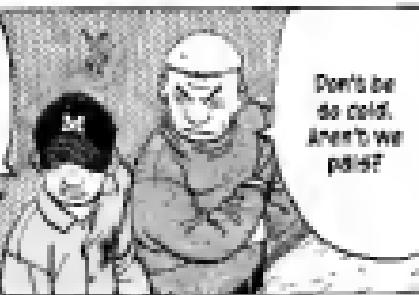
Aww, the
catcher...
I think he's
good, but...



I'm
different
from when
I was a
player.

Don't be
so cold.
Aren't we
paids?

Zero's said
enough? I
can't have
coaches
stay for
so long...



I'M A
COACH
!!



THIS IS A
PICKERENT
ERA.
PLEASE
LEAVE
ALREADY
!!

There were
no such
rules in
the past.
Were
shame?

I LET YOU
IN BECAUSE
IT'S YOU,
MOMOTANI-SAN,
BUT IN REALITY
OUTSIDERS ARE
AGAINST THE
RULES!

The Japanese
were so divided
in their own
country, that
they were
overrun and
that was not
the personal
fault of
anyone.

However, Ozucho
taught me how to
not be divided
from the outside
and in exchange
he made me go
into the bottoms
of powerful
schools and
other real
places of their
area.





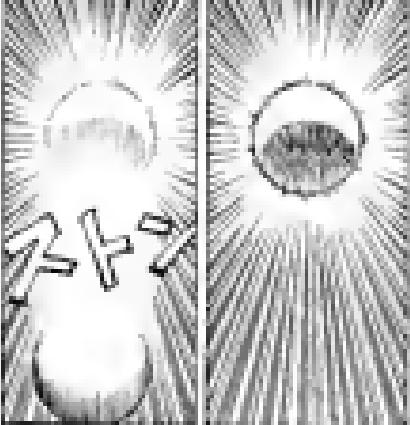
Because of that, I was able to catch the pitches of the bass players of the time in the Kyoto-Osaka-Kobe region.



It gradually becomes harder and harder to do...







WHY DID
HE HAVE
YOU CATCH
FOR SUCH
AMAZING
PITCHERS?
?"

No way.
It was
..."

That Pork had an
astonishing drop
of 60 cm...

I'D LIKE
TO ASK
ABOUT THAT
MOMOTANI-
SAN WHO
HAD SUCH
EXTENSIVE
CONNIEC-
TIONST!

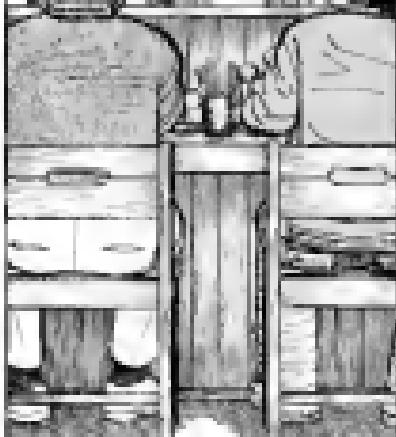
Did I tell
you I'm
going to
get a
glimpse of
what famous
catchers
do?

I wonder?
Maybe he just
hated me.
Not in a
weird sense.

TL NOTE: OCCHAN = A FAMILIAR WAY TO ADDRESS AN OLDER MAN

Do you
know...
Kawachi
South Uni-
versity?

OCCHAN,
PAP YOU
GO TO
COLLEGE
IT

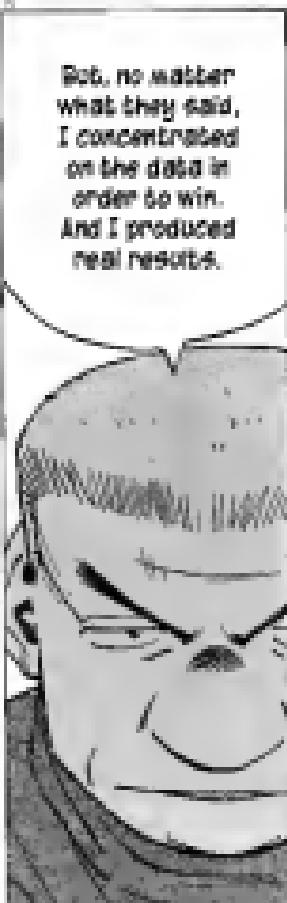






I played the so-called data baseball.

Because I would study the batters' habits, observe them with the pitches they aimed for, grasp the affinities with the pitcher, the movements on the bench, everything, and then come up with the best strategy...



But, no matter what they said, I concentrated on the data in order to win. And I produced real results.

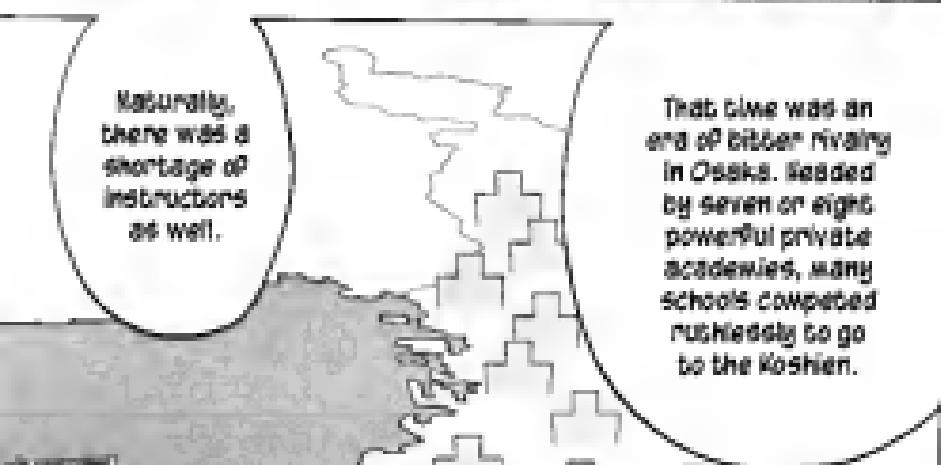


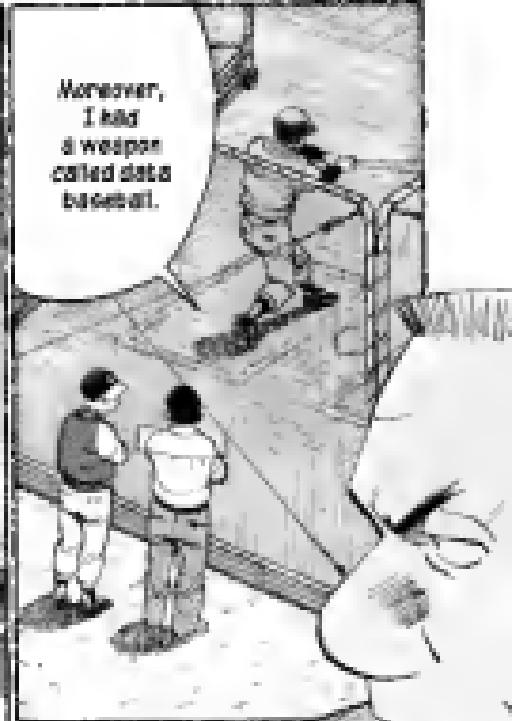
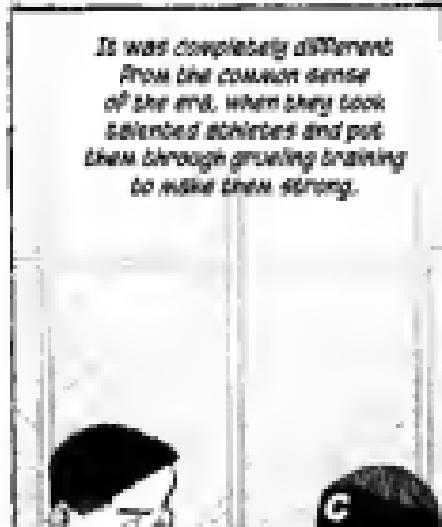
We're talking about the 40s of the Showa era. Back then, there wasn't a single person who even used the word "data" in student baseball.

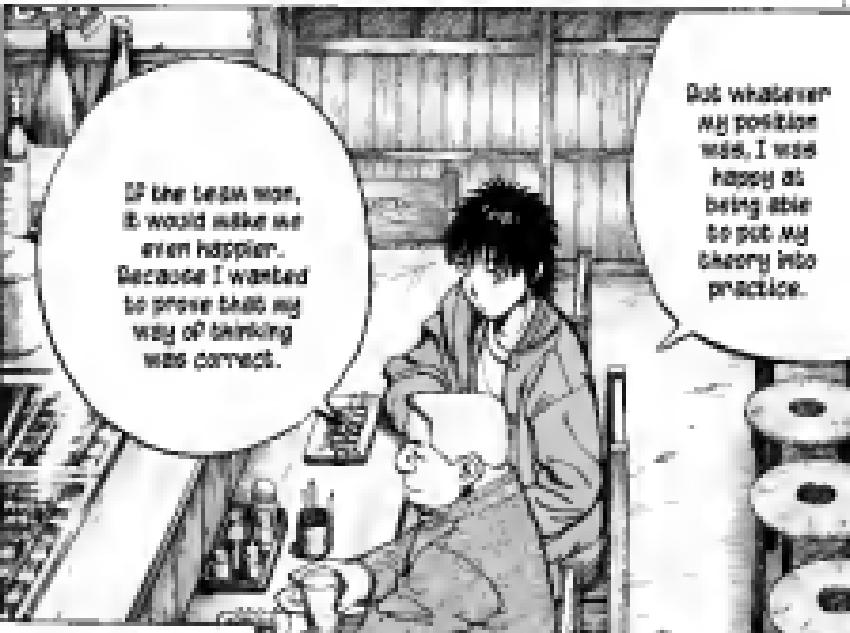
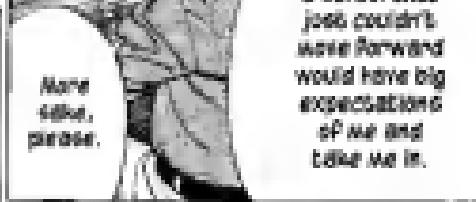
But isn't that what everyone does?

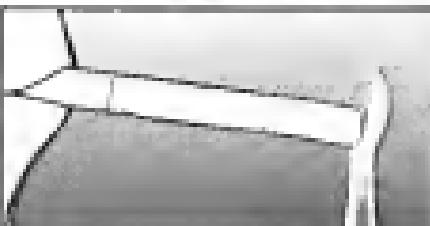


It was the time when those who would outsmart the opponents were called cowards.









In the end, as long as they understood the know-how, they didn't need me anywhere, and so they would chafe me out.

All of a sudden, all the achievements of our baseball became the coach's.

An outsider is only a helper.

They were all thinking that a baseball club flourishes in the role of the coach simply protected their tradition by winning.

WHAT THE HELL!!
DIDN'T YOU
OBJECT
!!?

It was useless even if you did...





No matter how many schools Homestuck Doctor Who, & Almond had the same.



So what did Homestuck do afterward?



The Alumnus Association should just disappear!



That totally pisses me off

It's not all bad...

Dr. Who



Right... It was mid-60's when
Kawabata Juuzou
pounded data
baseball into
the high school
baseball scene.
The 70's were
when he got dis-
couraged...

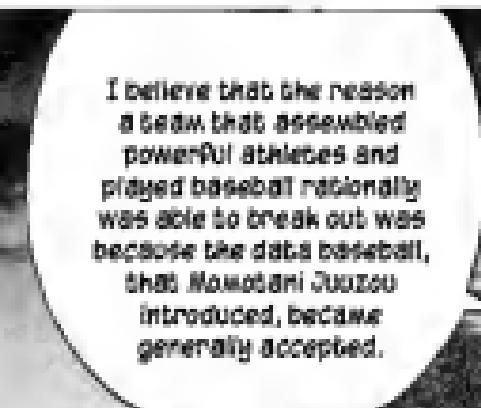
For the span of
approximately 10
years, the power
scene in Osaka was
recruited with PL
ruling to the top.



When did
the PL
Academy
Advance
to the
Final in the
Kochi?



It was
1970.



I believe that the reason
a team that assembled
powerful athletes and
played baseball rationally
was able to break out was
because the data baseball,
that Kawabata Juuzou
introduced, became
generally accepted.



Ironically, together with the general acceptance of data baseball, the number of schools that required His know-how shrank, and His dream of becoming an instructor was shattered...



I didn't hear about that progression from him directly, but I suppose that's how it worked out.



And that's His story, right?

In the end, in order to utilize their knowledge, he became a baseball handicapper.





ENDLESS ABYSS

ENDLESSABYSS.HOST56.COM

TRANSLATOR

CMERTB

EDITOR

KAIDE, PANA

PROOFREADER

(SPOT OPEN)

QC'ER

Barking

SCANNER

SECRET :D

LOOKING
FOR STAFF.

WHAT WE'RE LOOKING FOR

E-A

TRANSLATORS

JAPANESE, CHINESE, OR FRENCH

EDITORS

KNOW YOUR WAY AROUND PHOTOSHOP
AND WILLING TO DO REDRAWS

QUALITY CHECKERS

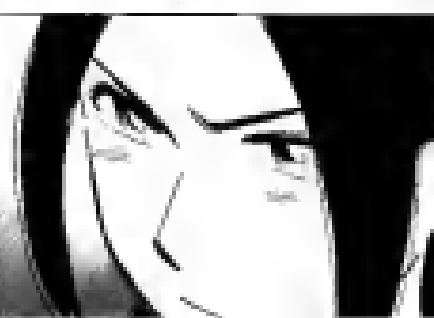
NEED EXPERIENCE IN OTHER GROUPS

RAW PROVIDERS

LIVE IN JAPAN, FRANCE, OR
TAIWAN AND HAVE A SCANNER

post on our forum, email us or talk to fleshcut in irc

Chapter 104: Cat Fight?





The atmosphere has changed here...

Only at times like these I'm grateful for his past experience as a cheering sectionman.



Chapter 104: Cat Fight!?













Then it's true that you handed it over, right? You're a spy!!



I WASN'T
LOOKING
FOR ANY
SAIGAKU'S
SECRETS ON
PURPOSE!!
I'M NOT
A SPY!!



I ONLY
TALKED
ABOUT
WHAT
I FOUND
OUT TO
COACH
KIRYUU!!



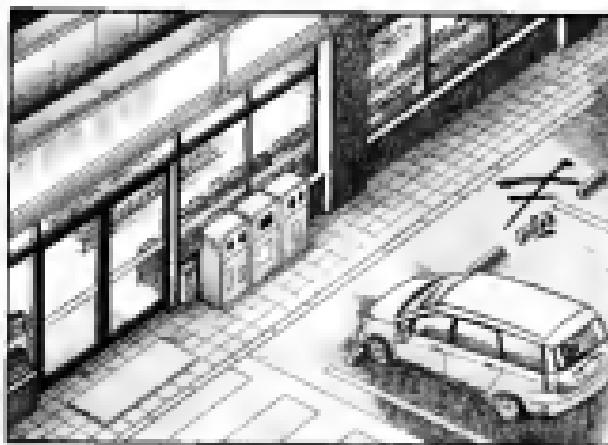
It's so my
work goes
smoothly.



What
are you
after?
Why did
you tell
me?

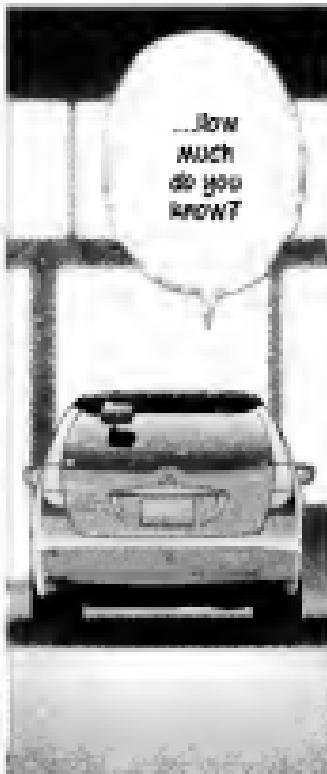


IN THAT
CASE WHY
DON'T
YOU
GIVE US
INFORM-
ATION ON
VIRGIN
MARY!!!?



Because you
come to us
for business
as well.





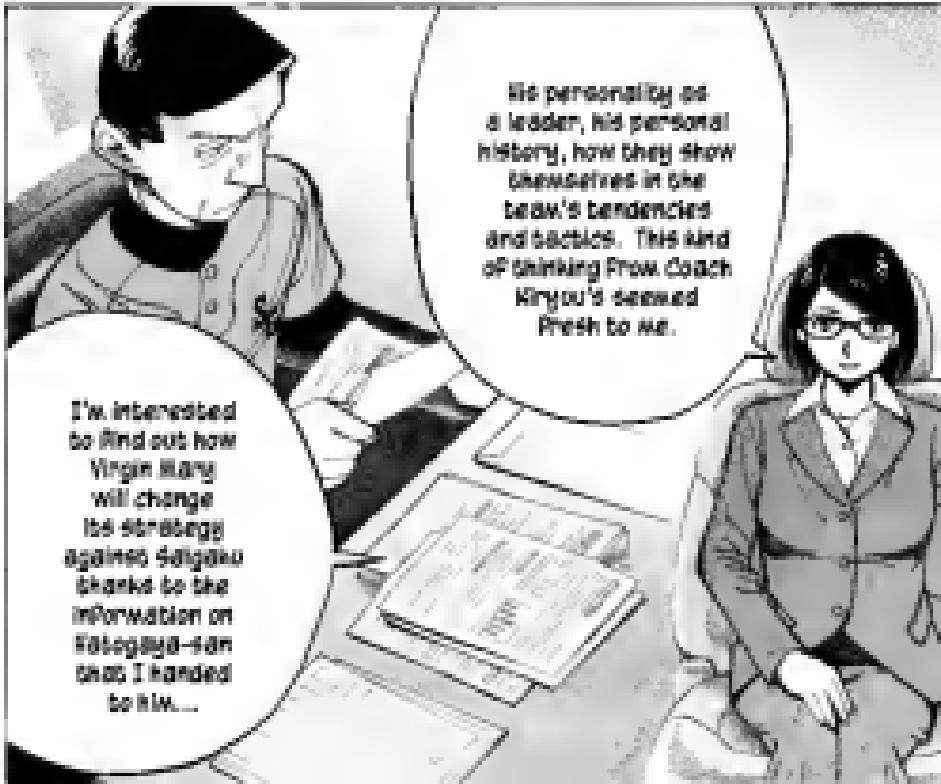


Whatever I might know, Coach Kazegaya knows all that as well. It's not that I won't tell you, it's that I have nothing to tell.





He wanted
all sorts
of trivial
details...





As far as I know,
there's no other
coach who values
information so
highly. That's
why I...



HE CAN ONLY
THINK OF
THINGS THAT
CONNECT TO
BASEBALL!!

IT'S
NOTHING
BUT
BASEBALL
OBSES-
SION!!



Isn't it you
who should
open her eyes,
Misaki-sen?



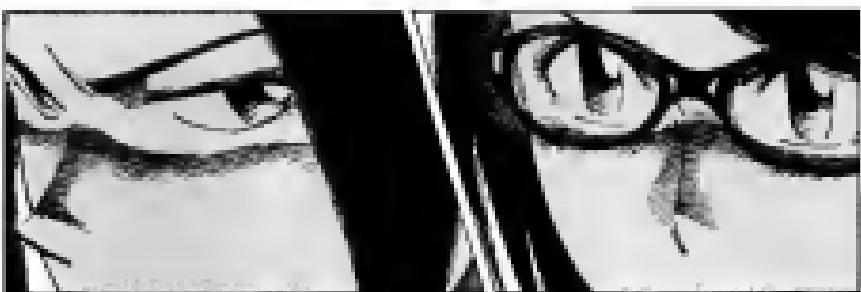
If you
get involved
with a guy
like that,
he'll just
use you.



Open
your eyes
already.



You're trying
to get revenge
on your Father
by using
Kabogaya-san.



I have no
intention of
being a tool for
your revenge.



Using others
as tools for
your revenge is
contemptible!



Even you...

Even you are doing
your best to charm
that man so that
your company can
use him!



I'm not
planning to be
in sales for a
manufacturer
forever.



In the future,
I want to deal
with basketball
in a different
area.



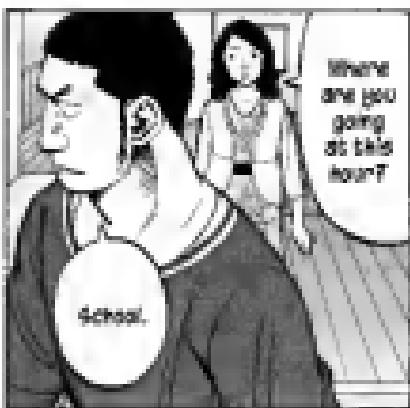
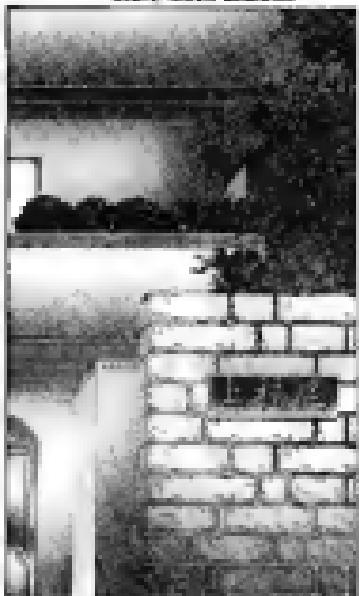
I want to use the connections I'm cultivating now at work, support young talented baseball players, and open a path to the pros on the Majors.

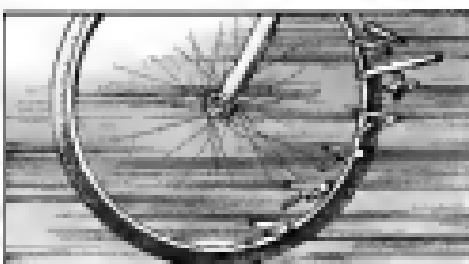
Even if I'm a woman... I want to be a source of help for kids who want jobs connected with their beloved baseball.

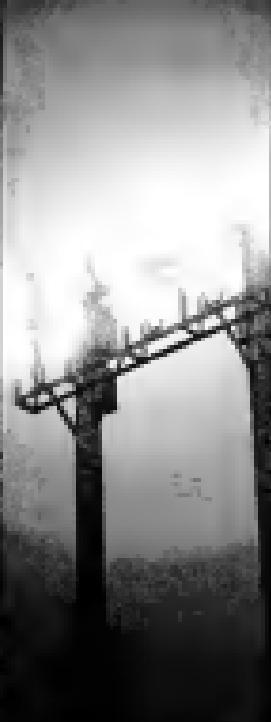
Even if I can't become a pro myself...

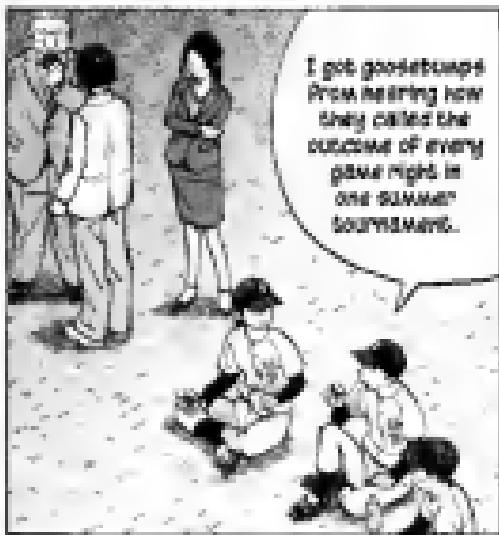
There's another one... A baseball idiot.

And then, the baseball population will grow, and even more people will discover the wonder of baseball...









ENDLESS ABYSS

ENDLESSABYSS.HOST56.COM

TRANSLATOR

CMERTB

EDITOR

KAIDE, PANA

PROOFREADER

(SPOT OPEN)

QC'ER

Barking

SCANNER

SECRET :D

LOOKING
FOR STAFF.

WHAT WE'RE LOOKING FOR

E-A

TRANSLATORS

JAPANESE, CHINESE, OR FRENCH

EDITORS

KNOW YOUR WAY AROUND PHOTOSHOP
AND WILLING TO DO REDRAWS

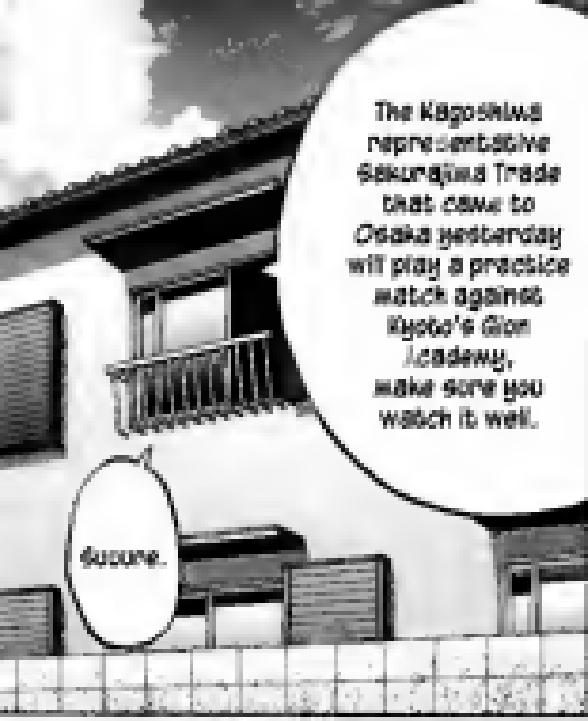
QUALITY CHECKERS

NEED EXPERIENCE IN OTHER GROUPS

RAW PROVIDERS

LIVE IN JAPAN, FRANCE, OR
TAIWAN AND HAVE A SCANNER

post on our forum, email us or talk to fleshcut in irc



The Kagoshima representative
Sakurajima Trade
that came to
Osaka yesterday
will play a practice
match against
Kyoto's Gion
Academy,
make sure you
watch it well.

Sakurajima



Hmph.
You've got
your eyes
on some
interesting
things.

Takasaki
Nourou Prove
Gonma, and
daijiboukan
from
Ishikawa...

Speaking
of other
schools
to watch



It was one
short summer
since I met
Hamazuki
JuuZou-

*By that summer,
I had earned
an enormous
amount of trust
from Momotami
Juuuzou, and
we would even
split up the work
of analyzing
the relative
strengths of the
participants
before their
tournaments.*



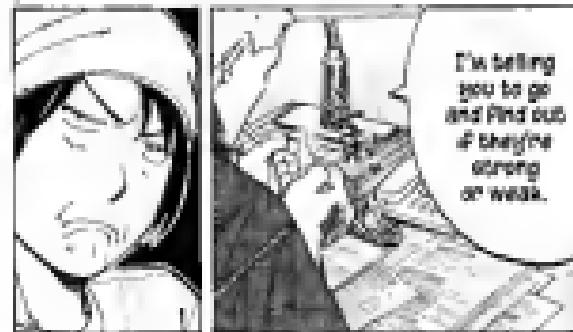
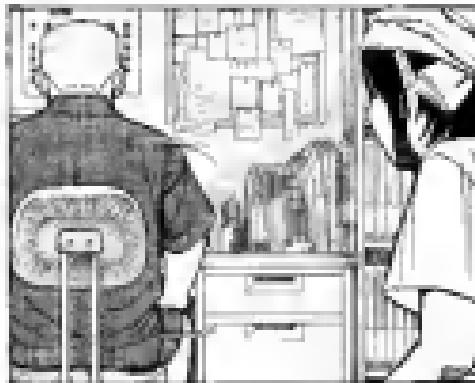
*Because
West Tokyo
or Kanagawa
are too
obvious.*

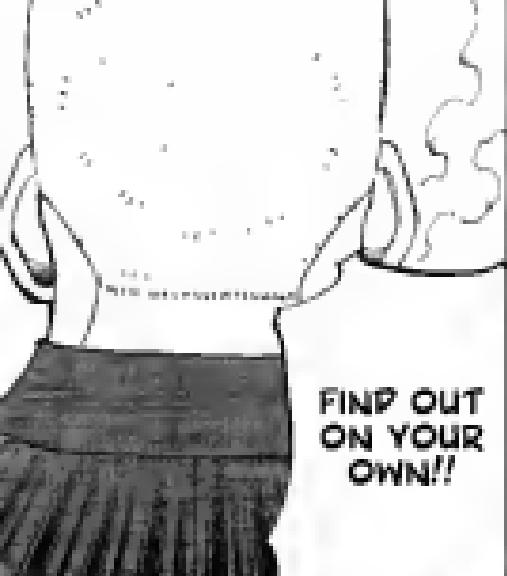


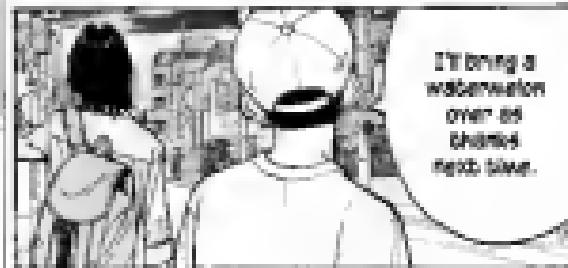
Chapter 105: The Summer Of Parting

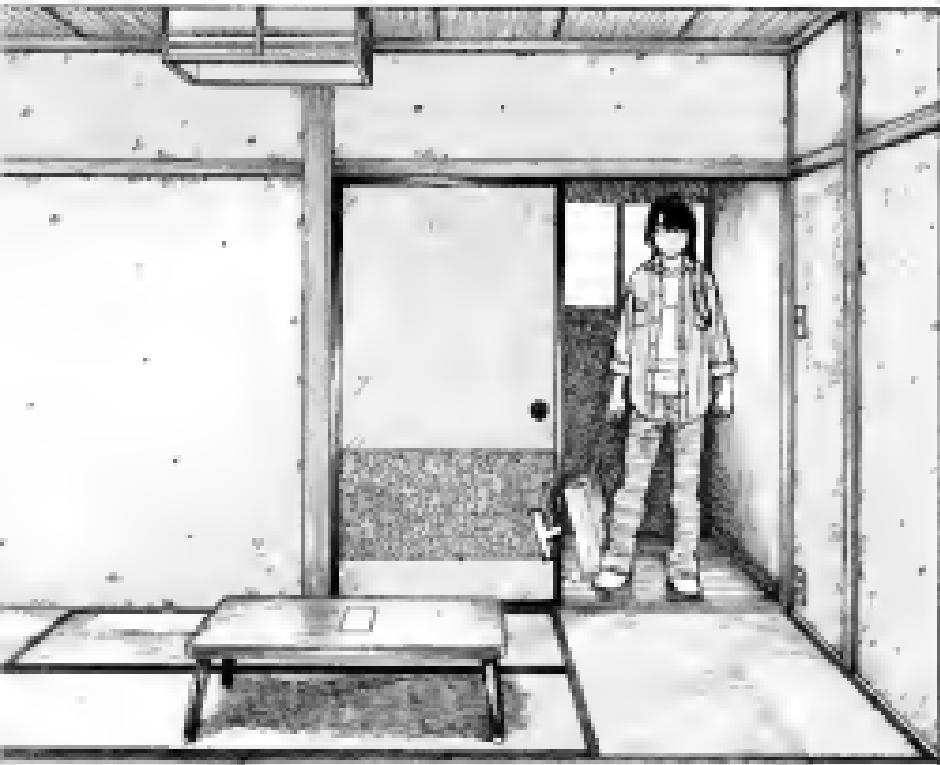




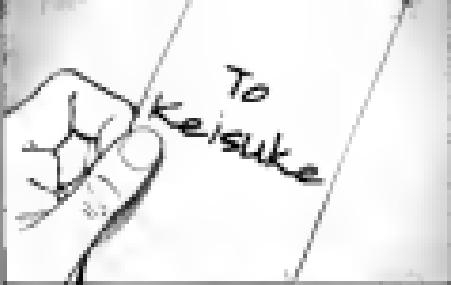
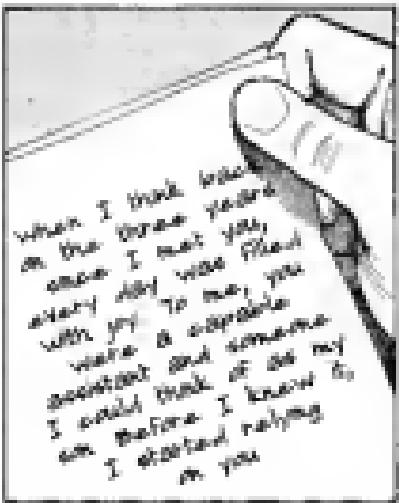




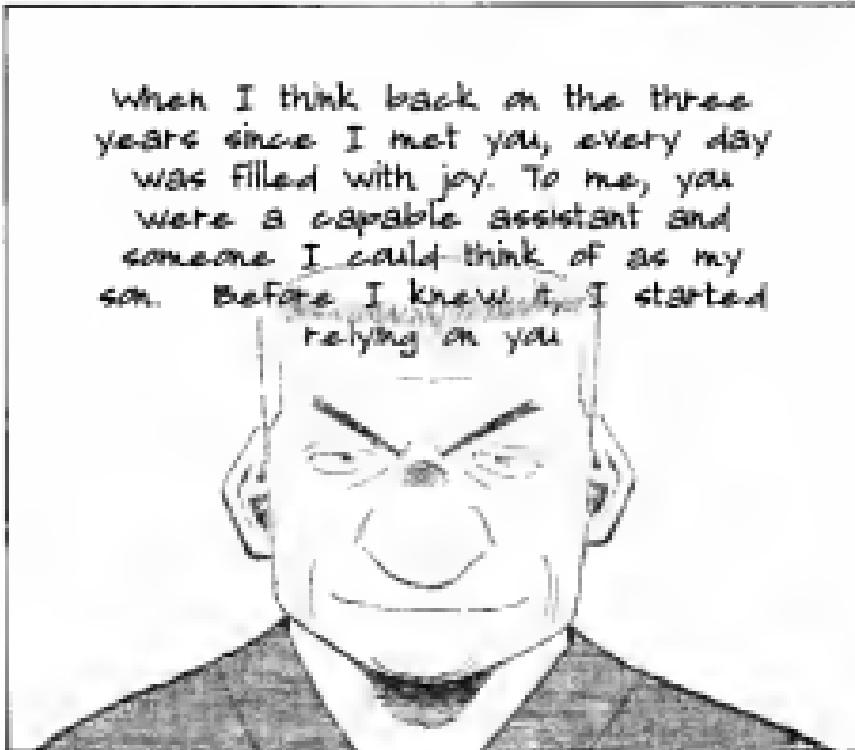








When I think back on the three years since I met you, every day was filled with joy. To me, you were a capable assistant and someone I could think of as my son. Before I knew it, I started relying on you



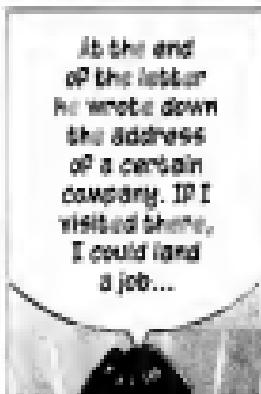
I was thinking of continuing to work with you in the future as well, but if we continue to stay together, you will surely stray from the right path. It's something I can never allow to happen to a young man who has his whole life ahead of him.



IF I told you to leave, I'm ~~sure~~
you wouldn't ~~listen~~.
That's why I'll ~~be~~
the one to leave.
Forget about me
starting today
and return to
decent living.







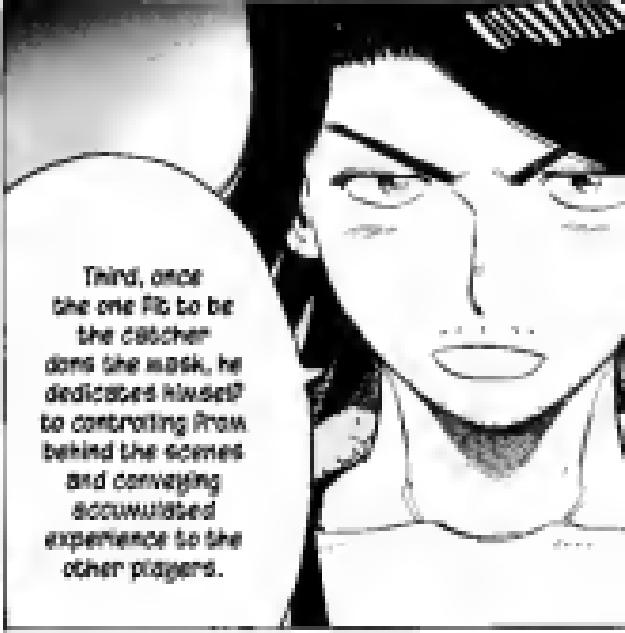
First,
the catcher is
the team's pivot.
He sets an example
for others by taking
up jobs that other
people hate.

The
catcher's
three
roles...



Second,
as the only one
in the field to face
the opposite way,
he works hard not
only to perceive
the surface,
but also the
background.





Third, once the one fit to be the catcher dons the mask, he dedicated himself to controlling from behind the scenes and conveying accumulated experience to the other players.



HATOGAYA---
YOU ARE A
LUCKY MAN,
TO HAVE BEEN
BLESSED
WITH SUCH
A GOOP LIFE
TEACHER---!!

I AM SO
HAPPY

What a
wonderful
man he
was, that
Honobent-
san...

We're
counting
on you in
the future
as well,
Coach-
san.

After being
raised by such
a master, Coach
Hatogaya can
thoroughly guide
each one of
the children.

Is there still a problem?

He wasn't a yakuza, after all...

Yes?

WAIT A MINUTE,
ARE YOU SERIOUS
!?

YES THERE IS, LIKE
PLAYING FAVORITES!!

I TOLD YOU,
DON'T CALL ME THAT!!

Res-
chan
--

SHUT UP
ALREADY,
CUT IT
OUT!!



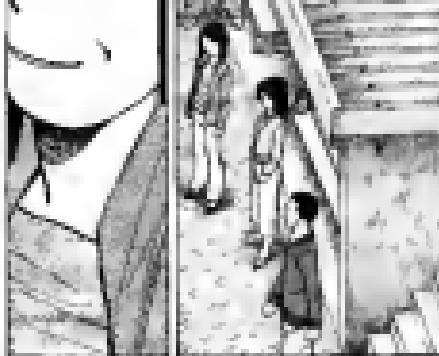
IS THAT
RIGHT,
EVERYONE
!!?

Every-
one!!

EVERY
BASE-
BALL
CLUB
MEMBER
!!

3RD TEAM





ENDLESS ABYSS

ENDLESSABYSS.HOST56.COM

TRANSLATOR

CMERTB

EDITOR

KAIDE, PANA

PROOFREADER

(SPOT OPEN)

QC'ER

Barking

SCANNER

SECRET :D

LOOKING
FOR STAFF.

A SHAMELESS E-A RECRUIT PAGE

[HTTP://ENDLESSABYSS.HOST56.COM](http://ENDLESSABYSS.HOST56.COM)

#E-A@IRC.IRCHIGHWAY.NET



PROOFREADERS ARE WELCOME

post on our forum, email us or talk to staff in irc

TRANSLATORS JAPANESE, CHINESE, OR FRENCH

EDITORS KNOW YOUR WAY AROUND PHOTOSHOP

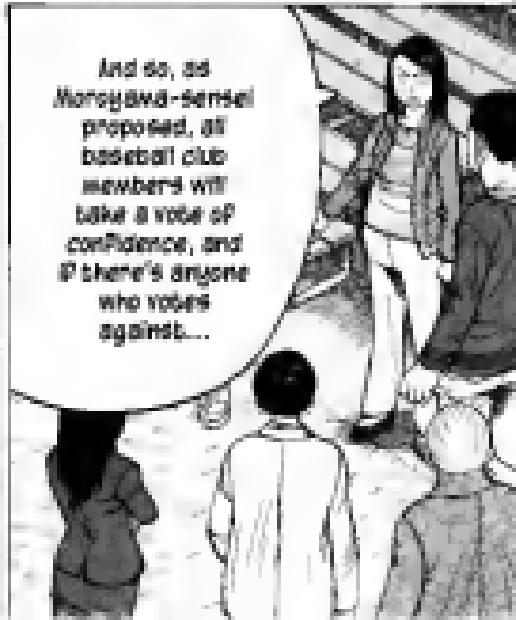
QUALITY CHECKERS NEED EXPERIENCE IN OTHER GROUPS



Chapter 106: Case Closed!?

I WILL ASK
THE SCHOOL TO
DISMISS COACH
HATOGAYA!!

And so, as
Moriyama-sensei
proposed, all
baseball club
members will
take a vote of
confidence, and
if there's anyone
who votes
against...









I'M
VERY
SORRY
!!



I WAS THE
ONE WHO
STARTED
WRITING
BAP THINGS
ABOUT YOU
ONLINE,
COACH!!



That the
coach was
a shady
man from
the start
...



What did
you write
in the be-
ginning?



YOU
!?



Don't
worry.

Hey,
hey.

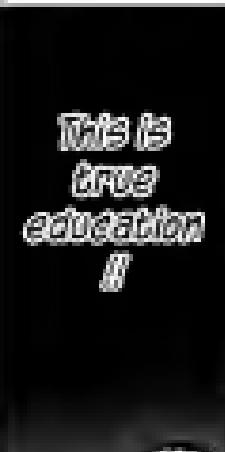








Well said...
Thank you.



This is
true
education



PLEASE
LET ME
CONTINUE
TO PLAY
BASEBALL!!



Did you
come here
just to
apologize
to me?

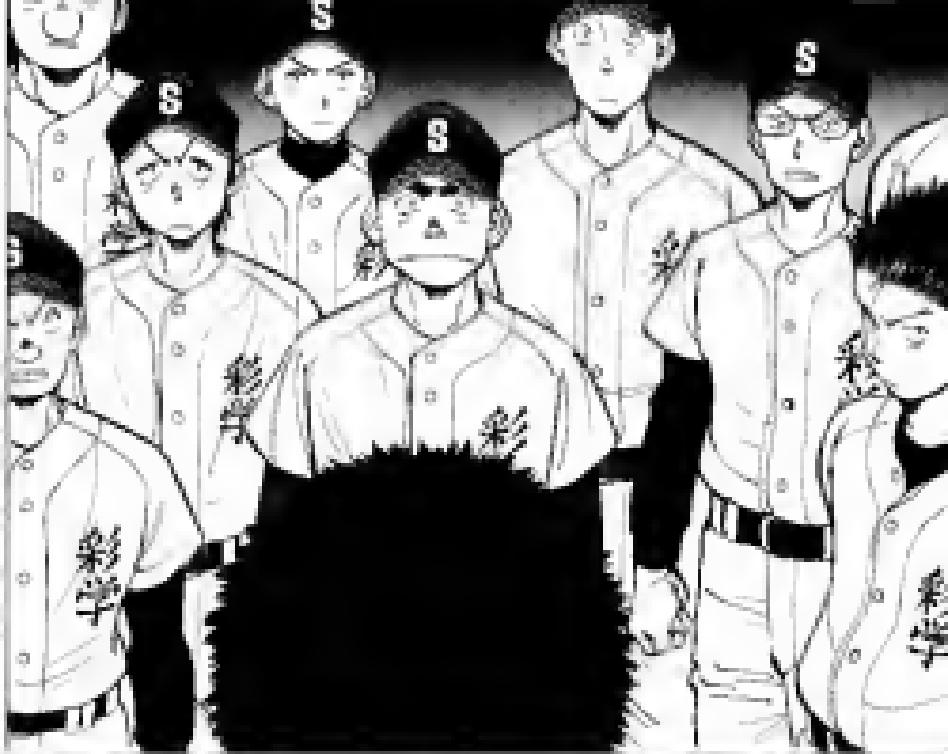


It's not
just me,
right?



IF YOU FORGIVE
ME, COACH,
AND LET ME
COME BACK TO
THE CLUB....







SPO. YOSH



SPO. ARIK



An off-season, the main topic switched to whether Keweenaw-Ozaukee should be allowed to return.



As
expected
from the
situation...
will really
change.



If you skip
one day of
practice, you
need three to
make it up.

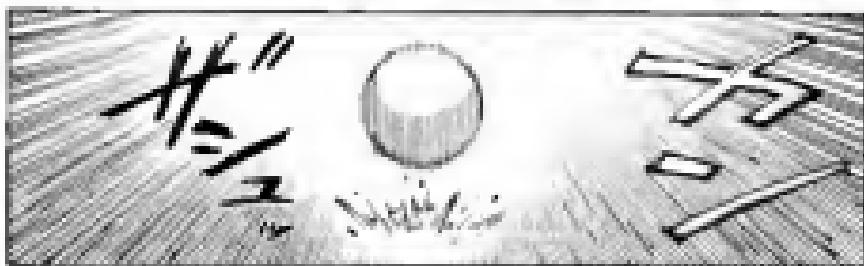


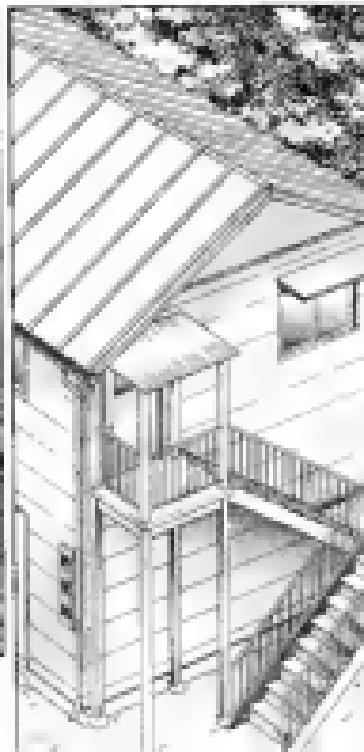
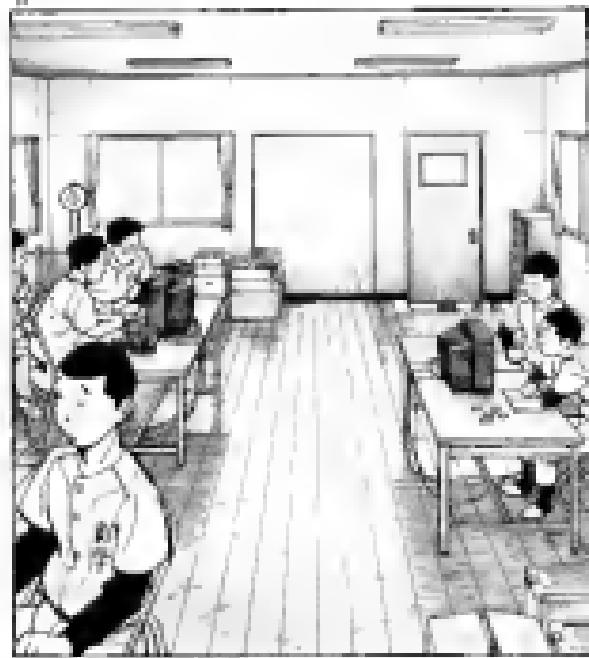
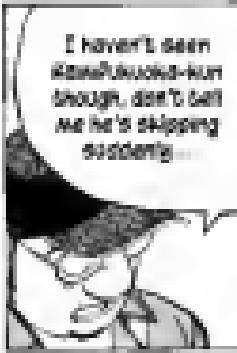
Blank
Page
23



You've
skipped
three weeks.
Do you
understand
what it
means?





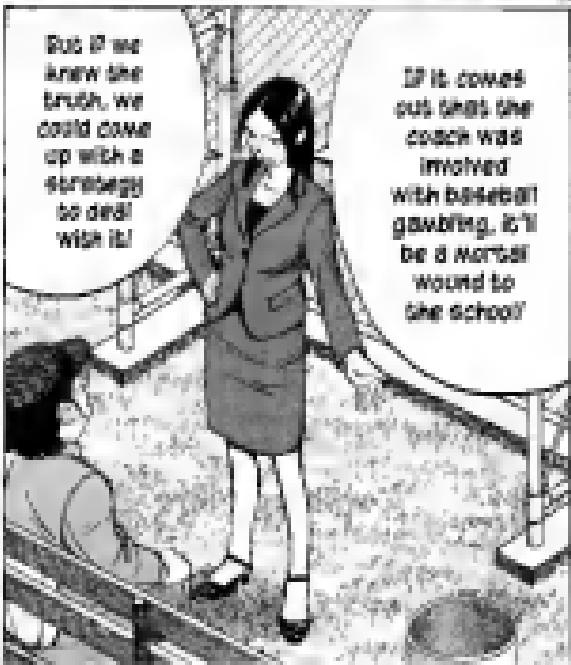














ENDLESS ABYSS

ENDLESSABYSS.HOST56.COM

TRANSLATOR

CMERTB

EDITOR

KAIDE, PANA

PROOFREADER

(SPOT OPEN)

QC'ER

Barking

SCANNER

SECRET :D

LOOKING
FOR STAFF.

A SHAMELESS E-A RECRUIT PAGE

[HTTP://ENDLESSABYSS.HOST56.COM](http://ENDLESSABYSS.HOST56.COM)

PROOFREADER- BE FLUENT IN AMERICAN
ENGLISH.

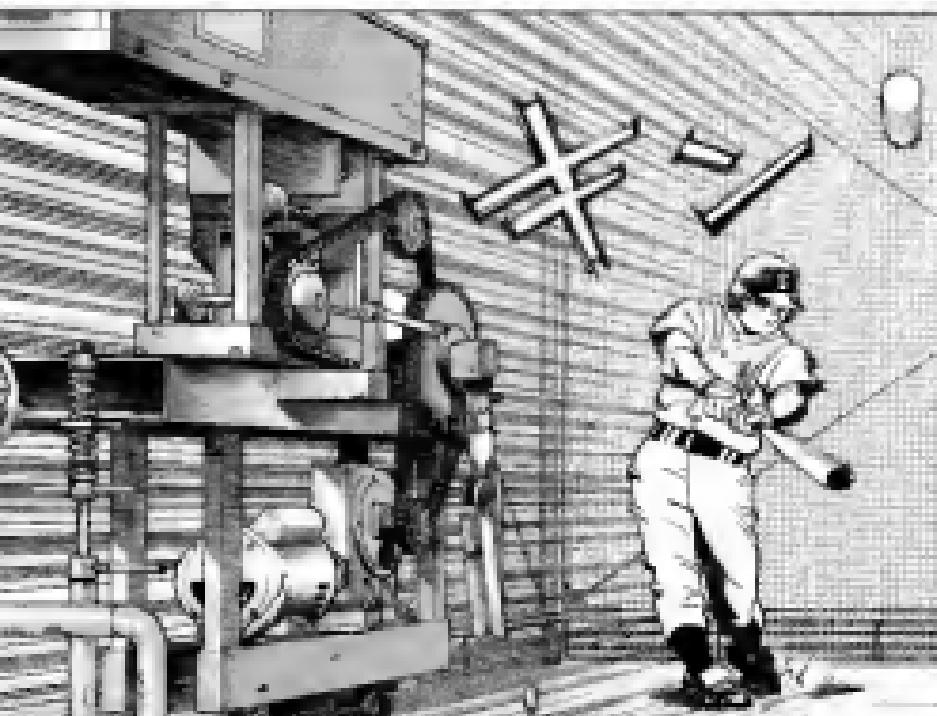
TRANSLATORS - JAPANESE OR CHINESE.

EDITORS - CAN TYPESET, CLEAN
AND REDRAW.

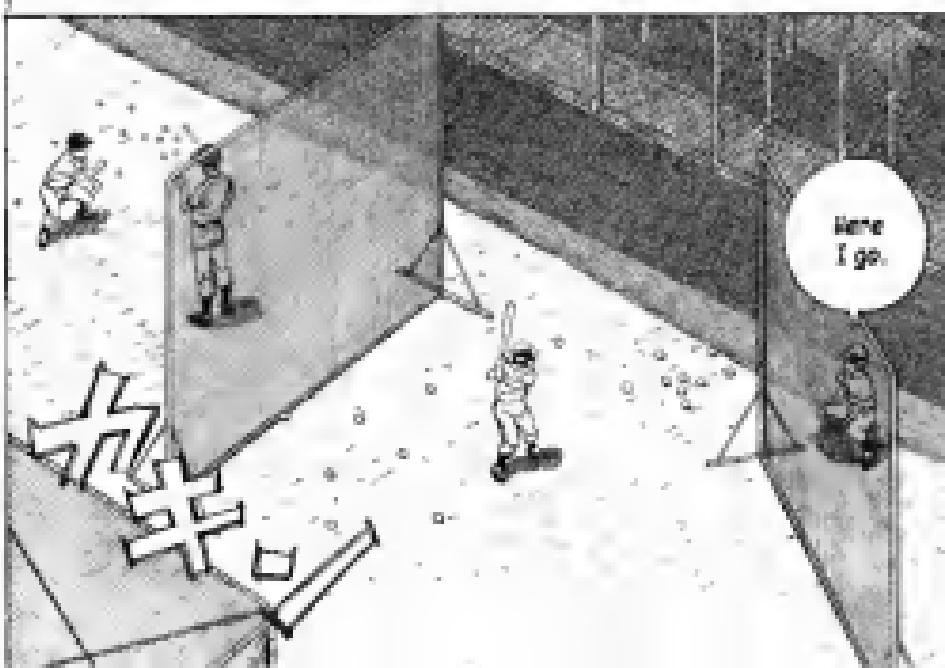
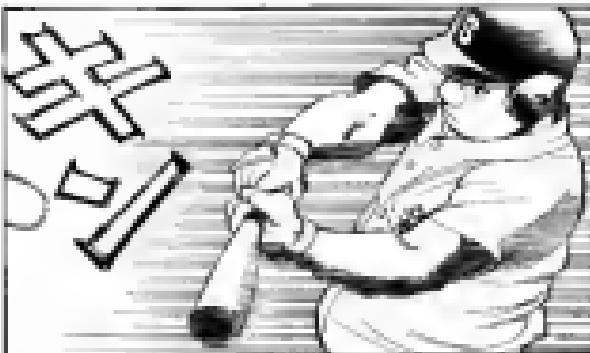
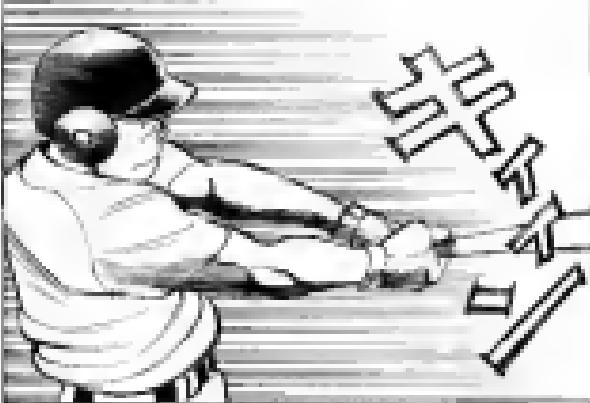
TYPESETTERS AND CLEANERS-
HAVE PHOTOSHOP AND
ABOUT 2/3 HOURS OF WORK A WEEK.

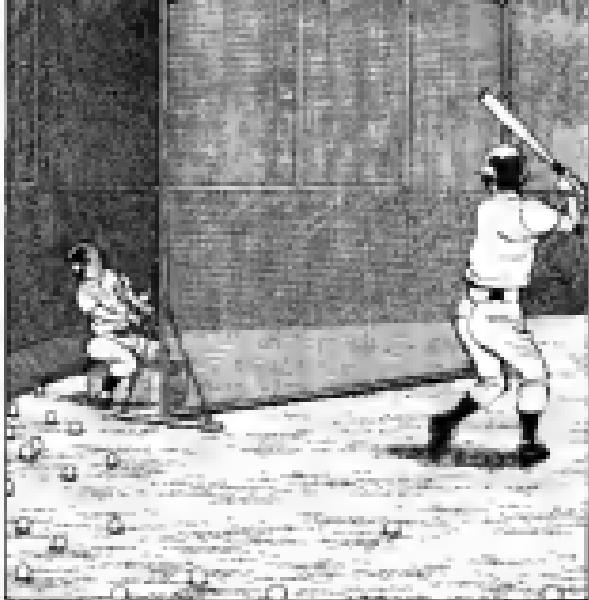
QCERS - BE ABLE TO DO ALL THAT IS
ABOVE BUT TRANSLATE.

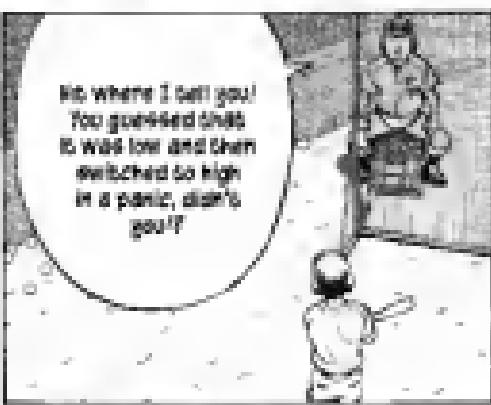
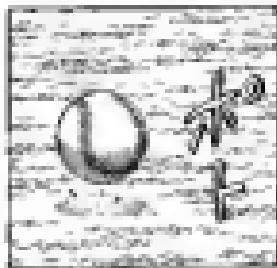
post on our forum, email us or talk to staff in irc

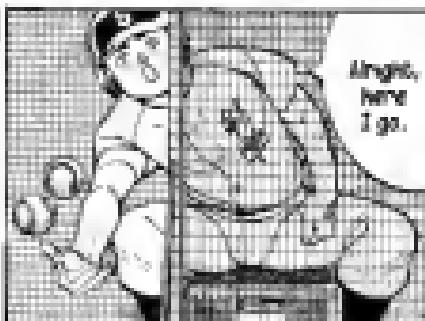


Chapter 107: Shape Up the Fighting Strength











ラストイニング 11

Together with Virgin Mary, they advanced to the Rattou tournament.

I wonder what's going on with Poppo.

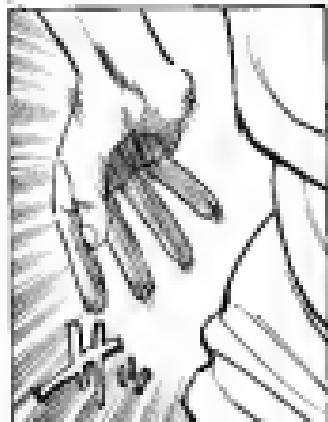
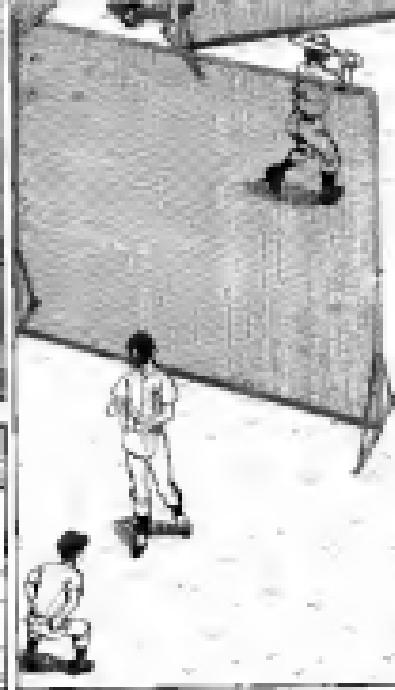
It must be because Tsunekatsu won the spring prefectural tournament and...

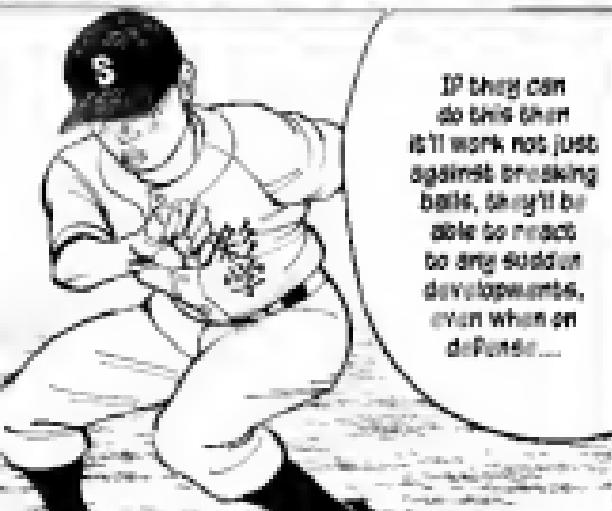
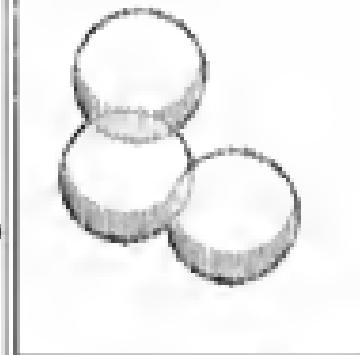
It's our
class...

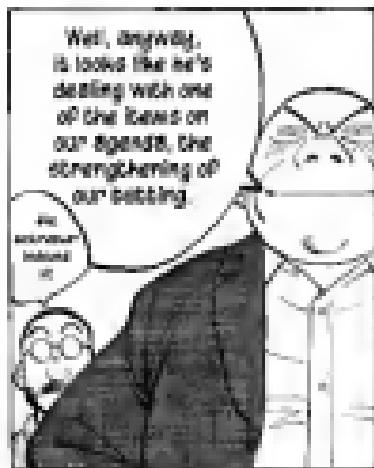
Even if it's Poppo, there's no way he wouldn't be vexed that the two arch rival schools have gone on ahead.

What is it?

It is?





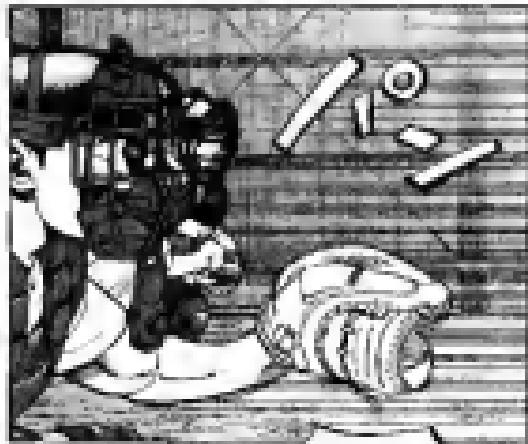


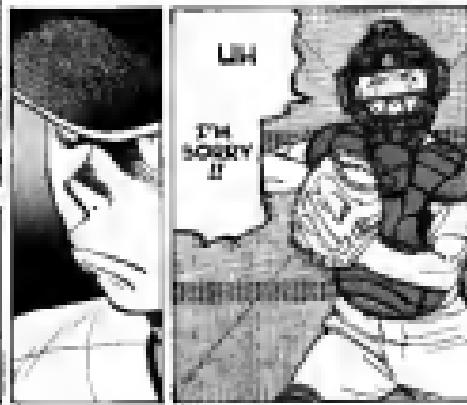


UH,
YES, I'M
SORRY!!









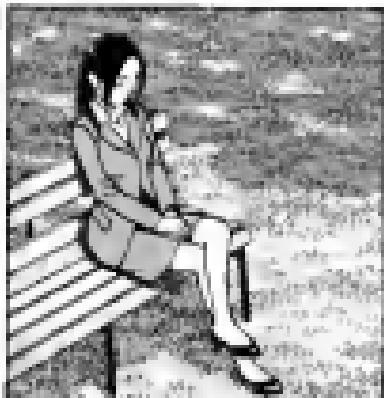




ラストイニング 11







WHY WOULD
I KEEP
TRACK
OF EVERY
ONE OF
WARABI-
SAN'S
ACTION'S?

I- I
DON'T,
WHY
WOULD
I KNOW
ABOUT
THAT
FATTY'S...

...You know
it, don't you?
The reason
he's not here.



ENDLESS ABYSS

ENDLESSABYSS.HOST56.COM

TRANSLATOR

CMERTB

EDITOR

KAIDE, PANA

PROOFREADER

(SPOT OPEN)

QC'ER

Barking

SCANNER

SECRET :D

LOOKING
FOR STAFF.

**#E-A@IRC.IRCHIGHWAY.NET
ENDLESSABYSS.HOST56.COM**

**PROOFREADER- BE FLUENT IN AMERICAN
ENGLISH.**

TRANSLATORS - JAPANESE OR CHINESE.

**EDITORS - CAN TYPESET, CLEAN
AND REDRAW.**

**TYPESETTERS AND CLEANERS-
HAVE PHOTOSHOP AND
ABOUT 2/3 HOURS OF WORK A WEEK.**

**QCERS - BE ABLE TO DO ALL THAT IS
ABOVE BUT TRANSLATE.**

post on our forum, email us or talk to staff in irc